



CODE-V Profile

サンウ(SANGWOO・桑ウ)

生年月日 1986年2月27日
 血液型 B型
 出身地 ソウル
 身長 175cm
 靴のサイズ 26.5cm
 趣味・特技 映画鑑賞、読書、ピアノ
 好きな食べ物
 ラーメン、ピザ、パスタ、トッポキ、ビール



ルイ(Rui・루이)

生年月日 1986年7月7日
 血液型 B型
 出身地 釜山
 身長 181cm
 靴のサイズ 27cm
 趣味・特技 サッカー、野球
 好きな食べ物
 寿司、キムチチヂ、豚肉料理



ナロ(NALAW・나로)

生年月日 1986年10月13日
 血液型 B型
 出身地 京畿道(キョンギド)
 身長 182cm
 靴のサイズ 27cm
 趣味・特技
 のんびりすること、お酒を飲む、遊ぶ、作曲
 好きな食べ物 鶏料理



ソル(SOL・솔)

生年月日 1987年5月29日
 血液型 A型
 出身地 ソウル
 身長 176cm
 靴のサイズ 26cm
 趣味・特技 映画鑑賞、ギター
 好きな食べ物
 肉(特にトンカツ)



カメラマン 宮田浩史
 カメラアシスタント 小宮範子



CODE-V MIRACLE LIVE in 日本武道館「約束」

日時:2013年12月6日(金)日本武道館
 開場:17時30分 開演:18時30分
 チケット料金:アリーナ指定席 ¥8,800(税込) 指定席 ¥6,800(税込)
 お問い合わせ:DISK GARAGE 050-5533-0888

CODE-V

★注目の韓流フェイス!



大人気のCODE-V! インタビュー

31P
に掲載

なんとハント独占インタビューに成功!
 武道館を控えた彼らの意気込みや普段見
 せない彼らの素顔に迫ります。

★注目の**韓流フェイス!**第一回のゲストは、抜群の歌唱力と親近感で **大人気の CODE-V!**

一新大久保に行かれることもありますか?

ナロ「しょっちゅう行きますよ!」
ソル「韓国料理を食べに行きますよ。」

ナロ「週一回くらいかな。」

一気付かれませんか?

ナロ「初めは帽子かぶってサングラスしたりして行ってたんですね。でも誰にも気付かれなくて大げさだな、と思って…もう変装はやめました!」

ルイ「そう、誰にも気付かれないですよ。」

一休みの日は4人一緒に出掛けるんですか?

ソル「仕事はいつも一緒だから休みの日は別々です。」



一サンウさんは髪型を変えないのですか?

サンウ「そろそろ変えるつもりです。」

一黒い方が気に入ってる?

サンウ「ブラウン系の方が好きです。派手な色はちょっと…」

ソル「派手な色はハゲになる(笑)。」

ルイ「なに、ゆーてんじ」

メンバー「(爆笑)」

一ルイさんは次にやりたい髪型はありますか?

ルイ「ボクはね、半分剃って、半分の伸ばして! (笑) こゝんな (笑) G-dragon みたいな!」

メンバー「(笑)」

ルイ「多分、王子キャラだからムリだけど…」



一普段も本当に王子なんでしょうか?

ルイ「本当にそうですよ(笑) 普段は、おじさんだけど(笑) ちゃんとヘアとメイクをしたら、おうじさまになる!」

一あのお、そういえばだんだん体大きくなってませんか?

ナロ「トレーナーみたいになりたいんです。今も自分の体が小さいと思う。まだ赤ちゃんですよ!」

ソル「ボクたち、『進撃の巨人』にはまってるんだけど。」

ナロ「それになりたいんです。」

一わ。巨乳ですよ〜?!



ナロ「(笑) Gカップくらい?(と自分の胸を触る)」

一家ではもしかして裸ですか?

ナロ「家ではジャングルみたいに脱いでる。パンツだけ。」

一みなさんは何を着てるんですか?

ルイ「ボクはジャージ。子供っぽい感じの。」

ソル「メンバーしかいないから気にしないんですよね。」

一そのままコンビニに出掛けることもありますか?

ソル「行かないですね。マートとかで1週間くらい分買ひだめしてます。ボクは家ではファンからもらったプレゼントを着てます。ボクの名前や顔が入ってて外では着れないから。」



カメラマン 宮田浩史, カメラアシスタント 小宮範子

なんと**ハント**独占インタビューに成功!
武道館を控えた彼らの意気込みや
普段見せない彼らの素顔に迫ります。

一好きなブランドってありますか?

ソル「特にないですね。しっくりくるものだったら。」

サンウ「僕は、漢字の入ったTシャツとか。あとは甚平とか。涼しいんですよ。」

一なにやらツイッターで見る限り部屋が荒れているような感じが…

ソル「なかなか時間がないんですよ。」

ルイ「でも最近やりました。」

ソル「前は週一回やってたんですけど、今は月に一回くらいかな。みんなです。」

一朝から晩まで忙しいですもんね?

ソル「最近レコーディングが多いんですけど時間があつたらもっと寝た方がよいんじゃないかと思って。」

ルイ「でも最近時間があってフットサルやったり、あとライブ観に行ってきたんですよ! ミスチル、ONE OK ROCKを観に行ったんですけど学ぶところがたくさんありました。ロックやってみよう!」

一コラボしてみたいアーティストさんいますか?

サンウ「僕もロックが好きなんですけど、個人的にいきものがかりさんかな。」

ナロ「三浦大知さん(元Folder)。R&Bとか一緒に踊ってみたいです。」

一Code-Vさんとしてはいかがですか?

ソル「SMAPさん、ゴスペラーズさんですね!」

カベラしてみたいですね。」

一出演してみたい番組はありますか?

サンウ「ミュージックステーションです。いつも観てるし有名なアーティストしか出られないじゃないですか。そういうグループになりたいです。」

サンウ「あとは年末にやってる紅白歌合戦ですね。」

一では、もしも女性だったら誰と付き合いたいですか?

ソル「ボクは、ボクッ!!!」

ソル「だって、優しいし、おもしろいし、イケメン! (笑) それに、一筋なんです(と吹き出す)。」

ルイ「ふたすじ?」

ソル「ボクは、ボクと付き合ってみよう! 楽しそうに見えるから。どんな感じなのか知りたい。」

ルイ「ボクは、3人と付き合いたいです。浮気しながら(笑)!!」

一本命はだれなんですか?

ルイ「なし! みんなのいい所も悪い所もあるから合わせるとうちよくなるかな。サンウさんは責任感があって始めたら最後までやる人。ソルはバス! (笑) ウソです。ソルはイケメンだし可愛いからポケットに入れておきたい人。ナロはセクシー! 体も!」

ナロ「そういう目で見ちゃダメだよ! 僕だったら1回ソルと付き合いたい。ソルが自分で言った

のが本当なのか確かめたい。」

一サンウさんは好きな女性のタイプありますか?

サンウ「笑顔が素敵な人。あと、思いやりがある人かな?」

ルイ「料理が得意な人がいい!」

一ナロさんの好きな女性のタイプは?

ナロ「自分の個性をちゃんとわかっている人。お互いをリスペクトできることも重要!」

一では、一番お目が高い人はだれですか?

ソル「内面が大切だから、多分みんな外見では判断しないです。」

サンウ「目が高くないから挑戦してみよう!」

ルイ「彼女がかわいいと、問題がでちゃうし、ジェラシーとかね。ボクにだけ綺麗なお顔をさせてほしいんだ。」

ナロ「外見じゃないんです。」

一次の曲のレコーディングはもうされてるんですか?

ルイ「コンセプトを決めるところからやっています。」

一曲名はやっぱり長いのですか?

ソル「まだ決まっていなくて、ファーストよりセカンドの方が長いから次はもっと長くなるんじゃないかなって思うんですけど。」

一ソルさんが曲名を付けるとしたら?

ソル「ボクは逆に、短くしたいですね。自分たちの曲なのに間違えちゃうから(笑)。うん、『

涙』とかひとこと! 『イケメン』でもいいけど!」

サンウ「僕も長い曲名は印象的だけど普通のタイトルにしたいな。…『涙』…かな(笑)?」

ナロ「斬新だね!」

ルイ「ボクは、『Step』とか『上向き』とか前向きなタイトルがいいかなって思います。」

ナロ「ぼくは、せっかく長いのもっと長くして、例えば、『僕はこんなに愛しているのになんでお前は浮気をしてこういう場合をつくったのか?』(笑)! ワンフレーズで言いづらいけどこれくらいにしてギネスブックに挑戦したいです。」

一それでは武道館に向けて意気込みを聞かせて下さい。

サンウ「武道館に向けて一生懸命やっています。今まで以上に大きな会場なので緊張しています。ファンみなさんの笑顔を楽しみにしています。」

ソル「日本に来た時からの夢だったので、全国からファンみなさんが集まってくれたらうれしいです。熱いライブにしたいです!」

ルイ「昔から応援してくれたファン、後から好きになってくれたファン、みんなで共感できるような感動的なワンマンライブにしたいです。」

ナロ「やっぱり夢って大切だと思います。今まで想像だけの場所だったけど、現実の武道館LIVEに向かって進んで行きたいと思います。」

インタビュー 斎井みう

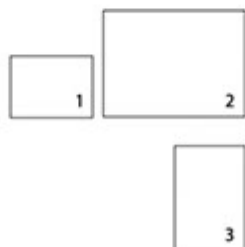
No.1

イケメンとグルメに
癒された〜い♡

今日紹介したお店

コーヒープリンス ガーデン

新大久保評論家の蒼井みうがオススメのお店を紹介します。
イケメンとグルメに癒されちゃいませんか? 文(蒼井 みう)



1.コーヒープリンスの人気デザート、プリンスワッフル 2.イケメンスタッフの左・スリムさん、右・レウクさん 3.ラテアートが可愛い、特製メープルラテ
カメラマン 小宮 範子, ヘアメイク 尾家 真衣子



コーヒープリンスガーデン

- ・東京都新宿区
- 大久保1丁目16-30 2F
- ・Tel. 03-5285-8797
- ・営業時間 10:00 ~ 23:30
- ・朝10時から12時まで
トーストサービス

今月号から始まりました、このコーナー。新大久保の魅力って何だろうって考えたときに、やっぱりイケメンとグルメだと思ってたのがきっかけです。
まず新大久保、イケメンといえば? コピプリことコーヒープリンスですよ。ね?! 一店がイケメン通りに移転してコーヒープリンスガーデンになりました! チュッパ! ムニダ (おめでとうございます。)

まず注文したいのがメープルラテ 600円! このクマ、可愛すぎませんか? 思

わずスタッフ全員から歓声が上がりました!
それから小腹が空いていたらワッフルは頼みたいところ。私はコピプリが Openしてから通っていますが、アートの上達といったら驚くなかれ! もはや芸術作品です! チョコレートシロップとキャラメルシロップを使ってお皿に描くのですが、そのアートの種類といったらキリがない。だから次は何だろう? と気になって毎回注文してしまうのです。ヘルシーな低脂肪アイス

リームもオススメです。たくさんあるトッピングの中から数種類選べるのが楽しい!
コーヒープリンスガーデンはウッディでナチュラルな内装で、自然の中にいるような気持ちになります。ゆったりとお茶したり、韓国語を勉強したりイケメン店員さんに教えてもらったり? (笑) ショッピングの疲れを癒したり...と最高のスペースです。
次回も新大久保の素敵なスポットをご紹介しますね! お楽しみに♡



ShinOokuBo

S O B みうのひとりごと

日々、新大久保をお散歩して気付いたこと流行っていることなどを気ままにつづってまいります。よろしければ一読下さいませ。



カメラ 小宮 範子, ヘアメイク 尾家 真衣子



蒼井 みう

1986年5月6日生まれ
O型、171cm、88・58・89のグラマラスボディをもつ。
新大久保評論家、モデル、カフェ&キャスティング AZUR BLEU 代表取締役社長。

アニョンハセヨ。蒼井みうと申します。
新大久保評論家やってます。韓FUNの連載や経営しているカフェ&バーAZUR BLEUでご存知の方もいらっしゃるかな? 「新大久保のことならなんでも聞いて?」というほど新大久保通でございます。一日一回はぶらりぶらりとしておりますが、お店の入れ代わりの早さや土日夜の人の多さには特に圧倒されますね!
最近、イケメン通りにあるビジネスというコスメショップで『Pure Baby Foot』という商品を買ったんだけどすごくよかった! 1時間くらい薬剤の入った袋に脚を入れておくんだけどそのあと3日後くらいに脚の皮がべろんと剥けて、つるつるになるんですよ! ほんと、靴を脱ぐときなんか脚の裏が汚かったら嫌じゃない? 自信も持てなくなっちゃうし! 私、そういう普段見えない部分ってすごく大切だと思うんだ。靴の裏とか、耳の中とかパツツと



か... (笑) 毎日がバースデーみたいに過ごしたいじゃない?

私にとって新大久保って?
ホットスポット。元気がもらえる場所! 韓国人って日本人より2~3℃体温が高いのよ。実際体温が高いんじゃないかって熱いのよ、内面が! それから韓国料理食べるじゃない! そしたらますますホットになる (笑) だから女性が好きな街だっていうのは大賛成よ。だけどね、意外と最近男性も楽しめる場所なの。次回は男性が楽しめる新大久保も紹介しますね。

それでは、アニョン! サランヘ♡

カフェ&バー AZUR BLEU
(アジュールブルー)



・169-0073 新宿区百人町1-11-25 2F
・Tel.03-5937-5116
・営業時間 18時~24時 ・定休日なし
「新大久保のオアシスです。何でも聞いて下さいね! お待ちしています。みう」

人と人をつなぎ、国と国をつなぐ「心の架け橋」になりたい!

NPO法人 HeartBridge 主催 国際交流文化祭

この夏
日韓をつなぐ
【心の橋】を
あなたの『心』に
感じてみませんか。

2013年

8月2日(金)



KAKEHASHI Vol.01

1部

和太鼓とサムルノリのコラボライブ

URIPARAM(ウリパラム)

四つの韓国伝統打楽器によるパーカッションアンサンブル、サムルノリグループ「ウリパラム」ウリパラムは、ハングルで「私たちの風」(ウリ=私たち パラム=風)という意味。



サムルノリ
(URIPARAM)
&
和太鼓 (TAWOO)

場所: K-Plus 3F

「K-Stage O!」

〒169-0072 東京都新宿区大久保 1-8-4-3F

TEL: 03-6278-9108

開場: 18時30分

開演: 19時から21時

1部: 19時~19時45分

休憩: 19時45分~20時

2部: 20時~21時

チケット: 全席自由 3500円
会員: 3000円

電話: 03-6802-5757 携帯: 080-5088-6220

Email: Heart.Bridge.Hong@gmail.com

2部

ホンヂェソン&スプレンドイド
による K-Jazz ライブJazzに魅了され、Jazzを愛し、
Jazzに生きる人たちの熱い舞台。

今津 雅仁 (Ts)

宮本やすし (Tp)

田村 和太 (P)

吉田 豊 (B)

大井 澄東 (Ds)

ホンヂェソン (Vo)



◆後援

駐日韓国大使館 韓国文化院
NPO 法人 日韓文化交流会
KJ サラン

特定非営利活動法人 Heart Bridge

NPO 法人 Heart Bridge とは?

Heart Bridge は人と人、国と国の壁を設ける
ことなく、相互理解、思いやり、助け合いの下、
文化交流、心の交流をし、明るい社会&平和な
社会作りを寄与したいと考える NPO 法人です。

実現方法は

- 1 外国人子ども達に語学教育、学習支援、生活支援、情緒教育
- 2 多文化理解のための交流会や体験教室。
- 3 お年寄りへの奉仕活動。
- 4 ボランティア教育&育成など

☑賛助会員募集中

Heart Bridge の考えや活動に共感し、
賛同して下さる個人、または団体、企業の
皆さまのご支援を心よりお待ちしております。

HP: www.heart-bridge.org

NPO 法人 Heart Bridge



誰でも参加できる活動の紹介

韓国伝統民族料理
オザッキョ (烏鵲橋)
東京都新宿区大久保 1-12-27

1 ハングル講座&交流会

日時: 毎月第1土曜日 11:00 ~ 13:00

◆参加費: 1回 1500円 (食事別途)

2 料理教室

日時: 毎月最終土曜日 11:00 ~ 13:00

◆参加費: 1回 3000円 (昼食代含む)

大田区立 相生小学校
多目的室

3 韓国伝統楽器教室

日時: 毎週土曜日 13:00 ~ 16:30

会場アクセス



◆チケット販売及び問い合わせ
主催: NPO 法人 Heart Bridge

電話: 03-6802-5757 携帯: 080-5088-6220

Email: Heart.Bridge.Hong@gmail.com

妻家房 韓国を五感で感じる

SAIKABO



153本のルーバーの中は、食、伝統、文化など韓国の感動発信館

韓流文化の発信地「新大久保」では、多様な食文化が発展を遂げています。時代が移りゆく中で、妻家房は「陰陽五行」の思想に基づく韓国家庭料理を大切に守り続けてまいりました。

「五味五色五法」をバランスよく取り入れ、また発酵食品である「本物のキムチ」を提供し、「薬食同源」で皆様の健康と幸せに貢献してまいりました。そして、「妻家房」はこの「新大久保」の地

に伝統的でもあり、新しい本物の「韓国食文化」を創造し、韓国食文化の新たな旗艦店として、日本の皆様に「本物の韓国」を楽しんで頂きたいと思えます。

—フロアご案内(층별안내)—

- 3F** キムチ文化研究所 (김치문화연구소)
- 2F** レストラン(레스토랑)
- 1F** キムチ博物館(김치박물관)
食品館・カフェ(한국식료품점&카페)

■ 1F/KIMCHI MUSEUM 김치박물관

キムチの歴史を学べるキムチ博物館



キムチの歴史、由来についての資料や模型を展示しており、多様なキムチを材料別、季節別、地域別に紹介。キムチについてのすべてを余すことなく感じ、知ることが出来ます。実際にキムチづくりを体験できるキムチ教室なども定期的に行われます。



■ 1F/CAFE 카페

伝統のお餅とお茶が楽しめます

果実や穀物など自然の素材を生かした韓国のお餅が楽しめるカフェ。毎朝、本物の製法そのままに作ります。博物館の美術品を眺めながら、ゆったりとした憩いのひとときをお過ごし下さい。



■ 1F/KOREAN FOODS SHOP 한국식료품점

日本初のキムチソムリエ柳香姫の味

(民団韓食ネット認定 1号)

柳香姫がこだわった厳選食材が並び、キムチセラーには一年以上熟成されたキムチを始め、こだわりのキムチを取り揃えました。専門店ならではの伝統の銘品をご用意しております。



■ 2F/KOREAN FOODS RESTAURANT 한정식레스토랑

韓国伝統の食文化を伝える「妻家房」の旗艦店

薬食同源、五味五色、健康食として大変優れている韓国伝統の味を本格的コースメニューを中心に9室ある個室でゆっくりとご堪能下さい。



妻家房
SAIKABO

TEL.03-3200-9108

www.saikabo.com/okubo

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-8-8

周辺地図 元協栄ボクシングジム





よっぴーの韓流紀行

22

このコラムでは、韓国や韓流に関して「よっぴー」が感じた事を思いのままに紹介します。

このコラムでは、韓国や韓流に関して「よっぴー」が感じた事を思いのままに紹介します。

A white bowl filled with a rich, red tomato-based soup. The soup contains tender beef strips and thin, light-colored noodles. It is garnished with a generous amount of shredded yellow cheese and fresh green herbs. The bowl sits on a light blue placemat against a wooden background.

ユツケジャン |

コチュジャン	大さじ1/2
唐辛子	大さじ1/2
ごま油	大さじ1/2
すりごんにく	大さじ1/2

747 GROUP

カラオケ747

- 新宿 カラオケランド
- 新宿 靖国店
- 新宿 南口本店
- 新宿 新宿コマ店
- 新宿 新宿一番街店
- 新宿 新宿三丁目店
- 新宿 イン・ザ・ワールドⅡ
- 池袋 池袋本店
- 池袋 池袋東口店
- 池袋 池袋南口店
- 池袋 池袋西口本店
- 池袋 サンシャイン通り店
- 五反田 西五反田店
- 渋谷 道玄坂店
- 赤坂 赤坂店
- 新橋 新橋店



- 新宿 新宿南口店
- 池袋 池袋東口店
- 渋谷 渋谷店
- 新橋 新橋店
- 赤坂 赤坂店
- 新宿 天下一番揚げ 鳥金

他の事業

- 新宿 第1金鳩ビル
- 新宿 第3金鳩ビル
- 新宿 **747** 超高達立体駐車場
- 新宿 第5金鳩ひとみビル
- 新宿 第6金鳩本社ビル
- 新宿 第8金鳩ビル
- 新宿 第12金鳩ビル
- 新宿 センター街ビル

バー-747

- 水戸P1店
- 水戸P2店
- 河和田店
- 三和店
- 牛久店
- ひたちなか店

海外事業

- DINING&BAR **747** SAIPAN

金鳩観光グループ

会長 金 昭夫

本社 〒160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-13-4 (第六金鳩本社ビル5F)
TEL (03) 3209-2967 (代表) FAX (03) 3209-2972
<http://www.jak747.co.jp>



新大久保駅
大久保通り
大久保通り
ミニストップ
ガスト
スリーエフ
ブンブム
カラオケ747
鳥金 (天下一番揚げ)
肉のバケマサ
大塚
ドンキホーテ
鶴田広場
西武新宿駅
区立大久保公園
シアターパーク
都立大久保病院

カラオケ747
コリアンスタイル가라오케

K-POP J-POP 他各国曲あり
최신곡 빠른 UPDATE!

本場韓国料理を食べながら
カラオケできます！

韓流スター部屋
あります！

カラオケ747
TEL 03-5155-9747

韓国最新曲多数!



チャン・グワソウルム

ガールズグループム

最大30名

平日 (月~金) 14:00 ~ 18:00 入室
1Drink注文制 (20:00まで)

1名様 1時間 **10円**

土・日・祝日 12:00 ~ 18:00 入室
1Drink注文制 (20:00まで)

1部屋 1時間 **747円**

平日 (月~木) 18:00 ~ Close

1名様 1時間 **747円**

金・土・日・祝・祝前日 18:00 ~ Close
1Drink注文制

1名様 1時間 **747円**

営業時間
14時~翌5時
(土日祝日は12時~)

新大久保 1 おいひい!
韓流チキン! 日本鶏から



**한국식치킨과 함께
맛있는 일본 요리도 즐기세요**

天下一揚げ亭 鳥金 営業時間 15:00 ~
TEL 03-6380-3394 (土・日・祝日はランチ営業 11:00 ~ 14:00)

KARAAGE YA

天下一揚げ亭

本場 韓国風味! 旨辛ソースで 食欲爆進!

ヤンニョムチキン

Sサイズ 3個セット (半ライス+ドリンク+デザート)

人気 No.2

人気 No.1

天下一揚げ

人気 No.3

絶品!

とりのからあげ

土日祝日限定! ランチはじめました!

11時~14時 絶品ランチが500円から!

L.O. 13:30

カナタラ韓国語教室 (無料体験)



お問い合わせ

Tel.080-3478-5456 kskim0828@hanmail.net

Ikol Korean Academy



語学は何処で学ぶかより
誰に学ぶかが大切です。

百聞は一見に如かず! 無料体験で楽しく質の高い授業を確かめてください。

- ・特に独学で学んでいる方
- ・韓国語を学んで笑いたい方
- ・他校で学んでいるが伸び悩んでいる方
- ・自信を持って貴方の韓国語ライフをサポートします。
- ・発音で悩んでいる方

東京都新宿区新大久保1-16-13 新大久保SHビル606号
Tel.03-6357-6321 Mobile:090-2644-7855
http://www.ganahangul.com



もみちゃん 韓国式マッサージ

営業時間は
12:00 から
~ ラストまで!

ベッド7床で超ゆったり!

全身/足/顔/アロマでお客様の健康と美をトータルサポート

全身or足裏
60分 ¥2,980 (30分¥1,980)

小顔
60分 ¥3,980

韓国式マッサージ

TEL.03.6228.0920 もみちゃん

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 ワールドビジネスセンタービル2F

西洋館

☆ボディコース

15分コース (部分的な疲労・お試しの方)	1,575 円
30分コース (こりのきつい方)	3,150 円
40分コース (全身をご希望の方)	4,200 円
50分コース (時間にゆとりのある方)	5,250 円
60分コース (時間がたっぷりある方)	6,300 円
90分コース (時間がたっぷりある方)	9,450 円

※各コース10分単位で延長できます。

☆フットコース

30分コース (足から下を刺激します)	3,150 円
40分コース (足から下より腰や背中を刺激します)	4,200 円

『全国120店舗の安心感 西洋館グループ』

☆アイケアコース

眼精疲労15分 1,575 円
(目を冷やしながら顔・顔・首のつばを刺激して目の疲れを癒します)

新大久保店
ご予約承ります。
☎03-5287-5410

営業時間
10:00~22:00
最終受付 21:30

1泊2食 5,800円~ (3名以上)

日光国立公園 鬼怒川温泉

・ディナーコース和食コース、食べ放題(しゃぶしゃぶ、すきやき)
・e-mailお問い合わせ、予約はinfo@hotel-manyotei.jp

manyotei

〒321-2522 栃木県日光市鬼怒川温泉大原390-3 ホテル万葉亭

韓国語可能) 080-5400-4797

www.hotel-manyotei.jp tel. 0288-77-3900



料理研究家 趙善玉
趙善玉料理研究院院長

趙善玉が話す韓国

http://cho-sunok.com

—東京ドームで挙げる韓国の結婚式—



今回は7月6～7日に東京ドームで開催する

「日韓フрендシップフェスティバル2013」を紹介します。
さまざまな韓国伝統の食文化を披露します。「K-フェスティバル」は
新しい日韓友好と発展のために韓国観光公社が主催する交流行事。
韓国の観光や文化プログラムの紹介、各種体験の場が設けられ、
両国の交流を通じて文化的の違いを知る催しです。

中でも、最大の目玉になるのが本物の結婚式。

今年中に日韓の国際結婚を予定しているカップルを募集し、
7月7日(日)に会場で韓国の衣装をまとった韓国式の結婚式を挙行します。
7月7日にしたのは、七夕の物語にあやかっただけのもの。媒酌人を務めるのは
韓国観光公社の社長で、費用などのほかに、新婚旅行(2泊3日)の
ロッテホテル宿泊と大韓航空の往復チケットまでプレゼントされるという
超豪華なイベントです。

是非韓国の伝統結婚式を見に来てくださいね～



大切な人のために
作る韓国料理
万能エキスで
オンマごはん

1,470円(税込)



趙善玉の誰でも
作れる韓国トック

1,890円(税込)



料理教室を運営しています！
簡単にできる韓国料理や
ブーロを目指している方にも
ぜひ研究院に来てくださいね
＜料理教室の様子＞

聞き合わせ：①http://cho-sunok.com
②趙善玉研究院電話：03-6233-7867
③mail: cho@cho-sunok.com

〒160-0021
東京都新宿区歌舞伎2丁目42-16
第2大滝ビル3F
TEL: 03-6233-7867
FAX: 03-6233-7862

全州マッコリ
천주마고리
차게해서 흥을 더하세요

世界初乳酸菌保障マッコリ ナノ型植物性乳酸菌効果



- 地下150m天然地下水
- 主原料は米
- 現代化施設導入、最高の技術力保有
- <70年伝統の味>を継承

●全州マッコリは...

地下150mからくみあげた天然地下水と米を主原料にするマッコリです。
地下150mの岩盤水は澄んでいてきれいで米マッコリの味の秘訣の一つです。
また、米80%、小麦粉20%で製造するためマッコリの味がよくなります。
全州黒豆マッコリは黒豆の味と栄養を同時に楽しむことが
できる深い味わいのマッコリです。



●全州米マッコリ(紙パック) 1000ml ●全州米マッコリ(ボトル) 1000ml ●全州黒豆マッコリ(ボトル) 1000ml

*飲酒は二十歳になってから。未成年者の飲酒は法律により禁止されています。



(株) 全州ジャパン
http://www.jeonju-jp.com

TEL 03-5615-3553 FAX 03-5615-3554
〒116-0014 東京都荒川区東日暮里2-43-1



韓サラン
本場、韓国料理が
お手軽に!

韓サラン

韓サラン本館 新宿区大久保 1-16-15 豊生堂ビル2F
別館 新宿区大久保 1-16-16 祥栄ビル1F
百人町店 新宿区百人町 2-5-1 エクセルシオール新宿西山ビル1F

予約受付 本館 TEL.03-5292-1161
別館 TEL.03-3202-2400
百人町店 TEL.03-5386-8249

営業時間 10:30 ~ 00:00
ランチタイム 10:30 ~ 16:00

韓サラン本館



別館



百人町店





김정희 민요연구원
金貞姬民謡研究院

※ 자격 연령 (資格年齢) : 연령 제한 없음 (年齢 無制限)
※ 교육 과정 : 教育過程

1 초, 중, 고등학생 과정	1 小、中、高校生過程
2 대학입시 과정	2 大学入試過程
3 취미반 과정	3 趣味班過程
4 프로 양성반 과정	4 프로育成班過程
5 직장인 (야간특별반)	5 会社員 (夜間特別班)
6 여성단체 (특별그룹반)	6 女性団体 (特別グループ班)

* 성적이 우수한 사람은 국내외 공연특혜를.
(成績が優秀な人は国内外公演特恵を与える)
* 각종 민요콩글대회 출전가능
(各種民謡大会に出場可能)



受講生募集
수강생 모집

중요무형문화제 제57호 경기민요 보유자
이춘희 선생님의 사단법인 한국전통민요협회의
일본 동경지부로서 한국경기민요의 일본 보급과
후배양성을 지향하며 책임과 열정을 다하여 지도 하겠습니다.

社団法人韓国伝統民謡協会東京支部
HP : 080-5082-1888
E-mail: satoyoori@naver.com
〒169-0072
東京都新宿区大久保2-13-4北原ビル2F

TEL.03-6278-9901
FAX.03-6278-9929

夢、そして未来へ・・・
あなたの明日を応援します。

東日本 1 都 1 道 7 県を結ぶ
あすか信用組合のネットワーク

お申し込み・お問い合わせは、お近くの本・支店へどうぞ。

あすか信用組合店舗一覧

本店営業部 ☎ 03-3208-5101	蒲田支店 ☎ 03-3733-5101	八戸支店 ☎ 0178-43-4347
上野支店 ☎ 03-3832-5141	浦和支店 ☎ 048-822-1131	秋田支店 ☎ 018-833-5111
恵比寿支店 ☎ 03-5798-2551	熊谷支店 ☎ 048-523-7181	盛岡支店 ☎ 019-635-9100
立川支店 ☎ 042-522-5131	仙台支店 ☎ 022-221-3361	郡山支店 ☎ 024-922-7200
錦糸町支店 ☎ 03-3633-8421	札幌支店 ☎ 011-521-0131	ロ-ンセンター ☎ 03-3208-5132
池袋支店 ☎ 03-3983-5241	旭川支店 ☎ 0166-25-0131	上野ロ-ンセンター ☎ 03-5812-2391
足立支店 ☎ 03-3849-5111	青森支店 ☎ 017-777-1448	

あすか信用組合
理事長 金 哲也
<http://www.asuka-c.jp>



新大久保 コリアンタウン情報ならWOW新大久保

ワウ
WOW新大久保



新大久保・コリアンタウン情報サイト

www.wowsokb.jp (PC版、スマホ版)
m.wowsokb.jp (携帯版)

韓国チキン専門店
ココちゃん MAP E1

新大久保で一番安くて、一番量多い韓国式チキンのお店♪
韓国人に愛される本場の味☆

「ココちゃん」ハント限定
ソフトドリンク1杯サービス!

お店情報
営業時間 15:00~4:00
定休日 年中無休
電話 03-6233-7730
住所 百人町1-3-12F

韓国家庭料理
チャムナム家 MAP E1

韓国料理通が通う、隠れた名店!知る人ぞ知る「タットリタン」の名店☆美味しい家庭料理をお腹いっぱい食べられる♪

「チャムナム家」ハント限定
3000円以上ご注文時 ケランチュムサービス!

お店情報
営業時間 11:00~16:00, 16:00~24:00
定休日 年中無休
電話 03-3205-9233
住所 百人町1-3-3

韓国料理専門店
韓's (ハンス) MAP E2

新大久保に在るのを忘れるくらい、静かでくつろげるお店♪
料理のボリュームも多く、リーズナブルにお腹いっぱい食べられる!

「韓's」ハント限定
お食事をなさったお客様は10%OFF!

お店情報
営業時間 ランチ 11:00~15:00
ディナー 15:00~24:00
定休日 年中無休
電話 03-6278-9372
住所 百人町1-1-22 びかりビルB1F

韓国粉食屋台
あじゃあじゃ MAP E4

珍しいホットクを食べるならここ!!名物のハッチとアンチ☆
オープンから変わらないオモニの味を守り続けているお店!

「あじゃあじゃ」ハント限定
お買上げ1000円以上のお客様にお会計より10%OFF!

お店情報
営業時間 10:00~22:00
定休日 年中無休
電話 03-5292-6541
住所 百人町1-1-3 葉山ビル1F

韓国食材・食品スーパー
南大門市場 MAP D4

自家製惣菜50種類!化粧品~韓国産までない物はない!!
試食・試飲・試供と、来るだけに見るだけで楽しめるお店♪

「南大門市場」ハント限定
1500円以上ご購入時、韓国海苔プレゼント!

お店情報
営業時間 9:00~23:00
定休日 年中無休
電話 03-5292-6541
住所 百人町1-1-3 葉山ビル1F

韓国カフェ
HONEYCAFE MAP E3

スイーツの種類がとにかく豊富!新大久保でお茶するならココ☆
夏はパッパンス、冬はワッフルと季節のメニューを楽しむことが出来る~

「HONEYCAFE」ハント限定
**サイズがあるドリンクのみ、
Sサイズ→Mサイズ、Mサイズ→LサイズUP!**

お店情報
営業時間 11:00~23:00
定休日 年中無休
電話 03-3205-0082
住所 新宿区大久保1-17-3

韓国家庭料理・炭火焼肉
クイクイ MAP E2

日本では珍しい「ヌタウナギ」の炭火焼が食べられるのは、
新大久保でここだけ!!アットホームな食堂「クイクイ」

「クイクイ」お会計から10%OFF!
さらに、ハント限定の焼き海苔もサービス!

お店情報
営業時間 ランチ 11:00~15:00
ディナー 15:00~24:00
定休日 年中無休
電話 03-3208-1363
住所 百人町1-1-20 グリーンホテル1F

韓国家庭料理
デ〜ハンミング MAP H2

新大久保のオンマが作る健康かつ本物志向の味は、
韓国スターまでを虜にする!

ランチ: テーブルに 韓国岩ナリ!
ディナー: テーブルに ニラチヂミ1枚!をサービス!

お店情報
営業時間 11:00~14:30, 14:30~22:30
定休日 年中無休
電話 03-5292-4448
住所 新大久保1-12-27 SCビル1F

韓国刺身専門店
東海本家 MAP I3

旬な韓国式刺身が堪能できるお店☆接待・宴会でも完璧!
鮮度抜群の魚介類と新鮮な野菜を堪能できます☆

月: ヒラメ中サイズ30%割引 火: マダイ中サイズ50%割引
水: スズキ中サイズ30%割引 木: マダイ中サイズ50%割引
金・土・日: 全品目刺身中サイズ10%割引

お店情報
営業時間 ランチ 11:00~16:00
ディナー 16:00~24:00
定休日 年中無休
電話 03-5292-4377
住所 大久保1-12-29 森田ビル1F

韓国居酒屋
ゴシギ MAP J3

日韓交流・友達を作るならココ!!韓国留学生のたまり場「ゴシギ」
イケメン出没率高!ビール激安!チキン激うま!!

「ゴシギ」ハント限定
お会計10%OFF+ドリンクを1人1杯サービス!!

お店情報
営業時間 17:00~5:00
定休日 年中無休
電話 03-3207-5598
住所 大久保1-9 フラワーハイムB1F

韓国家庭料理
やなぎの家 MAP J3

スープの美味しさが違う!カムジャタン専門店!
オンマが手間をかけて作ったオリジナルのスープを使ったカムジャタン!

「やなぎの家」ハント限定
1テーブルに一つ韓国海苔をサービス!

お店情報
営業時間 16:00~0:00
定休日 年中無休
電話 03-3200-4469
住所 大久保1-9 新宿フラワーハイム106号

韓国家庭料理専門店
武橋洞(ムギヨドン) MAP J3

新大久保1古いお店!!常連客のお味の好みは全て把握済み、
33年前からかわらぬおもてなしの心!

「武橋洞」ハント限定
テーブルに1つ季節のキムチと韓国海苔をサービス!

お店情報
営業時間 17:00~1:00
定休日 第1,3日曜日
電話 03-3209-8162
住所 大久保1-1-9 新宿フラワーハイム



新大久保 コリアンタウン情報ならWOW新大久保

ワウ
WOW 新大久保



新大久保・コリアンタウン情報サイト

www.wowsokb.jp (PC版、スマホ版)
m.wowsokb.jp (携帯版)

手作りハンバーガー
FRESHNESS BURGER 新大久保店

人気のK-POPや最新韓流の雑誌を多数ご用意しています。
店内で自由に読みたい雑誌をください!

**ハント限定(一枚で全員に適用)
ドリンク 50円引き!**

※オーダー時にご注文 ※各サービスとの併用不可 ※1日1枚限り ※ランチ利用不可 ※1グループ1枚でOK

お店情報
営業時間 7:00~24:00
定休日 年中無休
電話 03-5337-3973
住所 西人町1-15-21 大野ビル1F

韓国家庭料理
青山 TON-FU C2

テレビ出演多数! 美容サムゲタンや、厚さ22mmのサムギョブサル、7色のレインボーサムギョブサルが大人気☆

**「青山TON-FU」ハント限定で、
キムチorナムルの盛り合わせをプレゼント!**

※各サービスとの併用不可 ※1日1枚限り ※クレジットカード不可 ※ランチ利用不可 ※1グループ1枚でOK

お店情報
営業時間 平日11:00~15:00、15:00~5:00
土、日、祝11:00~15:00、15:30~24:00
定休日 年中無休
電話 03-3203-9790
住所 西人町2-3-23 三軒茶屋ビル8F

韓国料理専門店
オムニ食堂 新大久保店 C2

18年の伝統、今も変わらぬ母の味。韓国辛子ネギチヂミは、
具材が青葱辛子とネギのみのオムニ食堂の人気メニュー。

**「オムニ食堂 新大久保店」ハント限定
ディナータイムお会計10%OFF!!**

※オーダー時にご注文 ※各サービスとの併用不可 ※1日1枚限り ※クレジットカード不可 ※ランチ利用不可 ※1グループ1枚でOK

お店情報
営業時間 8:30~24:00
月~土 ランチ 11:00~15:00
定休日 年中無休
電話 03-3209-5477
住所 西人町2-2-3 TR新大久保ビル2F

韓流カフェ
CAESAR Cafe C2

朝9時からOPENしてる!! 朝ごはんにも最適なオシャレカフェ☆
格別なイタリアンコーヒーから女性好みのスイーツまで堪能できるカフェ

**「CAESAR Cafe」ハント限定
お好きなドリンクを1サイズアップ**

※サイズアップはドリンクのみ ※オーダー時にご注文 ※各サービスとの併用不可 ※1日1枚限り ※1グループ1枚でOK

お店情報
営業時間 9:00~24:00
定休日 年中無休
電話 03-6233-8778
住所 西人町1-6-15 ササギビル2F

韓国粉食屋台
POPO屋台 E2

代表が自ら粉をブレンドして作るオリジナルホットク!!
食べたらい日HAPPYになれる~

**「POPO屋台」ハント限定
ウーロン茶または、緑茶を一杯 サービス**

※オーダー時にご注文 ※1日1枚限り ※クレジットカード不可 ※ランチ利用不可 ※1グループ1枚でOK

お店情報
営業時間 11:00~20:00
定休日 月曜日のみ、不定期
電話 090-9833-6163
住所 新宿区大久保2-32-3

サムギョブサル専門店
味ちゃん本店 E3・2号店 E1

18mmの厚切りサムギョブサル(国産豚)は新大久保に来たなら
食べなきゃ損!! テレビでおなじみ、厚切りサムギョブサルが味わえるお店☆

**「味ちゃん」ハント限定
17時以降、4名以上のお客様にチヂミサービス!**

※オーダー時にご注文 ※各サービスとの併用不可 ※1日1枚限り ※クレジットカード不可 ※ランチ利用不可 ※1グループ1枚でOK

お店情報
営業時間 11:30~17:00、17:00~24:00(本館)
10:00~17:00、17:00~2:00(2号店)
定休日 第1・第3・第5日(本館) 年中無休(2号店)
電話 03-5155-6258(本館) 03-5272-3022(2号店)
住所 本館 西人町1-3-20 メゾンアライエ1F
2号店 大久保2-32-3 リスビル1F

KOREAN DINING
味咲(アサ) E2

韓流スターが食べた美味しい料理が盛り沢山!!
新大久保で長く愛されてきた自慢の味は、韓流スターもお墨付き☆

チヂミ1枚サービス券

※オーダー時にご注文 ※各サービスとの併用不可 ※1日1枚限り ※ランチ利用不可 ※1グループ1枚でOK

お店情報
営業時間 11:00~24:00
定休日 年中無休
電話 03-3204-3349
住所 西人町1-3-17 サカエビル1F

韓国家庭料理(サンパ専門店)
まいうKOREA 大久保本店 F1

有名一押し!! 毎日行きたいというまいうの韓文字を「まいう」です☆
コラーゲンたっぷりの韓国水炊き「タッカンマリ」人気メニュー!

**「まいうKOREA」ハント限定
食事のお客様に韓国海苔を1つサービス!!**

※各サービスとの併用不可 ※1日1枚限り ※クレジットカード不可 ※ランチ利用不可 ※1グループ1枚でOK

お店情報
営業時間 11:30~15:00、15:00~24:00
定休日 年中無休
電話 03-3208-1669
住所 大久保2-32-23 和楽レジデンス 1F

韓国料理専門店
マッコリ村 G3

席が広くてキレイ!! 珍しい韓国料理も食べられちゃう☆
サムギョブサルを食べマッコリを飲み交わしながら疲れを癒そう!

**ランチ
ソフトドリンクサービス・3名以上サンチュサラダサービス
ディナー:お会計10%OFF!!**

※オーダー時にご注文 ※各サービスとの併用不可 ※1日1枚限り ※クレジットカード不可 ※ランチ利用不可 ※1グループ1枚でOK

お店情報
営業時間 ランチ 11:00~16:00
ディナー 16:00~24:00
定休日 年中無休
電話 03-6233-9169
住所 新宿区大久保1-15-17

韓国鶏料理専門店
チキンホリック H2

一度食べたら病みつき!! 元祖韓国チキンのお店☆
本場韓国を上回る美味しさに韓国人も驚くほどおいしい!!

【ディナータイム】料理全品10%OFF!
※2名以上で食事サービス ※飲み物サービス ※お持ち帰り可 ※お持ち帰りはお持ち帰り専用容器に入ります

4名様以上でランチタイム☆ドリンクメニュー半額サービス
※4名様以上でランチタイム☆ドリンクメニュー半額サービス ※お持ち帰り可 ※お持ち帰りはお持ち帰り専用容器に入ります

お店情報
営業時間 大・日11:30~15:00 日・水17:00~24:00 土・日・祝17:00~25:00
定休日 年中無休
電話 03-5292-3988
住所 大久保2-19-1 セントラル大久保ビル1F

サムギョブサル専門店
トマト H3

夜になるにつれ韓国で賑わっていく、
地元人や留学生の厚い支持を受けているお店☆

ディナー10%割引!!
(金・土・祝日は5%割引になります。イベント商品は対象外です!!)

※各サービスとの併用不可 ※クレジットカード不可 ※ランチ利用不可 ※1日1枚限り ※1グループ1枚でOK

お店情報
営業時間 17:00~5:00
定休日 年中無休
電話 03-3202-8502
住所 大久保1-14-18 1F

韓国伝統茶・コーヒー専門店
セ・シ・ボン I2

心地よい空間で、ひとときの安らぎとおいしいコーヒーを。
落ち着いて韓国伝統茶を楽しむアットホームなカフェです!

**「セ・シ・ボン」ハント限定
コーヒー1杯無料**

※各サービスとの併用不可 ※クレジットカード不可 ※ランチ利用不可 ※1日1枚限り ※1グループ1枚でOK

お店情報
営業時間 8:00~23:00
定休日 年中無休
電話 03-6273-8353
住所 新宿区大久保1-7-19 1F



http://www.lussoso.jp

대한민국 맞춤 양복 **1위 "루소소"** (체인점 50점포)

LUSSOSO 新宿店 OPEN!!

맞춤정장 1벌 24,800엔~
맞춤셔츠 1벌 4,800엔~



Lussoso
루소소는 수트의 본고장 영국 세비루 모우, 수트 스타일과 이탈리아 나폴리 수트 스타일 등 수제 작업과 정교 작업을 배울 수 있는 최대 규모의 직영 공장을 운영하고 있습니다. 또한 루소소는 국내 최고의 전문가집단으로 구성된 프로 디자이너 30여 명을 보유하여 국내 톱스타 및 셀러브리티 그리고 수준 높은 고객여러분께 루소소만의 명품 맞춤수트를 선사하고 있습니다.

한국 톱 스타 협찬 제공



소제현 이광수 권승국 차승원 차진희 이태곤 이재훈

Lussoso 新宿店
160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2丁目27-12 LEEビル2 / 1F
Tel. 03-6302-1938 Fax. 03-6302-1937
http://www.lussoso.jp



동경한국치과 KIM 치과클리닉

한국어로 설명 진료

흔히 "생니를 뽑는 아픔"이라고 합니다.
언어소통의 어려움 때문에
치아관리에 고통을 겪고있는 한국인을 위한
치과병원이 신주쿠에 탄생했습니다.

KIM 치과클리닉 의료정보 "교정장치"

전에 교정치료정보에 있어서 요번은 교정장치의 종류에 대해서 간단히 설명해 드리겠습니다. **KIM치과 클리닉**에서는 모든장치에 대해서 구체적으로 설명 드리기 때문에 환자 자신에 맞는 교정 장치를 선택하실 수 있습니다.



■ 메탈 브라켓



치료비도 싸고, 금속의 특성상 알고 튼튼합니다. 옛날엔 치면전체에 금속밴드가 붙어 있어, 입안이 번쩍번쩍 빛나는 이미지가 있었지만, 현재는 점착제의 발달로 인해 작은 「금속의 알갱이」라는 느낌을 줄 뿐, 옛날만큼 눈에 띄지 않습니다. 금속에 더러운게 붙으면 색이 흐려져서 바로 알기 때문에, 칫솔을 이용한 손질도 비교적 간단하게 할 수 있습니다.

■ 세라믹 브라켓



장치가 하얀색 세라믹이라서 멀리서보면 거의 모릅니다. 대단히 심미성이 좋습니다. 그래서 주로 위아래 앞치아에 하는 경우가 많습니다. 치료비는 금속보다 조금 비싸지만, 단점이 있습니다. 성인 여자분들이 쓰는 경우가 많습니다.

■ 링카브라켓



밖에서는 전혀 보이지 않게 치아 안쪽에서 하는 교정 장치로써 장치를 치아바깥쪽에 아니라 치아안쪽에 붙입니다. 치료비는 비싼 편이지만, 교정치료를 하고 있는지 티가 나지 않으므로, 타인이 눈치채지 못하면서 아름다운 치열로 만들어 갑니다. 매일의 양치질에 의한 손질은 바깥쪽에서 하는 치료보다 어려워집니다. 웃을 때에 아랫니가 입술에 가려져 인보이는 경우엔, 아랫쪽 치아는 겉에서, 윗쪽 치아만 안쪽에서의 치료도 가능합니다.

■ damon시스템



damon시스템이란, 직접 와이어를 루지 않기에 마찰이 적고, 적은 힘으로 치아의 이동이 가능한 교정치료 방법입니다. 치아의 이동이 빠르기 때문에 치료 기간이 짧으며, 치아의 부담이 적어서 치아의 통증이 심하지 않은 등 많은 메리트가 있습니다.

■ 마우스피스 교정



교정장치와 와이어를 사용하지 않기 때문에 마우스피스 투명하고 있어서 거의 위화감이 없고 심미성이 좋습니다. 모든 환자분이 교정 할수있는 장치는 아니고 발치가 필요없는 환자분의 경우에 주로 많이쓰입니다.

동경한국치과 KIM 치과클리닉
신오쿠보 소문안 도모리 대치관 맞은편 건물 2층
Tel. 03-3207-8461
http://kr.kimdentalclinic-tokyo.com
진료시간 : 오전10 ~ 13시 / 오후14 ~ 19시
휴진 : 매주 목요일, 일요일, 휴경일



광고&협력회사 모집

広告&パートナー募集

한터는 일본에 거주하는 한국인에게 일본생활에 필요한 정보를 제공하고, 한국에 관심을 가지고 있는 일본인에게 한국의 문화, 관광, 신오쿠보 정보 등을 제공하는 생활정보신문입니다. 한터가 여러분의 중요한 파트너가 되겠습니다.

ハントは対して日本の生活に必要な情報を、また韓国に興味がある日本人には韓国の文化・観光・新大久保情報などを提供する生活情報新聞です。ハントがみなさまのかけ橋になります。

■ 問い合わせ : 有限会社 八と二
Tel/Fax : 03-6205-5138
e-mail : hanto8102@gmail.com

■ 振込先 **みずほ銀行 新宿支店 普通 2288585**
口座名義人 **コ)ハント二**

한터의 협력회사

'COPAN PRESIDENT' 와 함께할 역량있는 취재기자 및 프리랜서, 지국장을 모집합니다.

한국과 일본을 넘어 아시아로 도약하는 월간 'COPAN PRESIDENT'

월간 'PRESIDENT'가 창간 7주년을 맞이하여 'COPAN PRESIDENT'로 제호를 변경하고, 지난 20여년간 한·일간의 활발한 문화교류와 관광객 유치에 힘써왔던 민간교류의 핵심 언론매체 '코펜 한일문화경제신문'과 함께 새로운 비상사의 힘찬 날개짓을 시작합니다.

새롭게 출발하는 'COPAN PRESIDENT'와 함께 일본 현지에서 취재를 담당할
진취적이고 활동적인 취재기자 및 프리랜서를 모집합니다.

채용 문의 : ksishima@hanmail.net

www.chinguya.com



COPAN PRESIDENT
www.copan.kr

COPAN 韓日文化經濟新聞
www.chinguya.com

한일문화교류센터
www.chinguya.com

새로운 판권이 있는

中古品 買取・ 판매・ 정리 **不用品片付け**

リサイクル センター ボム

무엇이든 상담주세요!

- ★불용품 정리 .. ¥3,000~
- ★에어컨 철거 .. ¥3,000~
- ★가구 이동 ... ¥3,000~
- ★TV 설정 연결 ¥3,000~

전적 무료!!
※수요일은 한국어 상담 불가

감탄이사
3,000엔부터

TSUTAYA * 세븐일레븐 * 모토 * 에도빌드

영업시간 10:00~20:00 東京都新宿区大久保2-5-20
0800-8000-884
프리다이얼
※연중무휴 언제든지 전화상담 가능합니다.

금경반점 金京飯店

30년 경력의 주방장이 엄선된 재료로 요리합니다.

짜장면 7월~8월 500원

1 5,000원 이상 주문시 야끼고자or참이슬 서비스
2 1만원 이상 주문시 탕수육(大) 서비스

세트 메뉴

1. 군만두+짬뽕	총 1,200원
2. 탕수육+짬뽕	총 2,500원
3. 간짜장+짬뽕	총 2,600원
4. 볶음밥+탕수육+짬뽕	총 3,500원

TEL/FAX ☎160-0021 新宿区歌舞伎町2-38-9 三層ビル1F
03-6302-1077
영업시간 : 午前 11:30 ~ 翌朝 6:00 배달시간 : 午前 11:30 ~ 午後 10:00

http://globaltkd.com/

와세다 태권도 早稲田 테코ンド스쿨
(구, 정해성 태권도장)

8월 여름방학 특별강좌

수업스케줄	월요일	화요일	수요일	목요일	금요일
태권도 + 어린이 영어회화	10:00~11:00	어린이 영어회화	어린이 영어회화	어린이 영어회화	어린이 영어회화
태권도 + 어린이 영어회화	11:30~12:30	태권도	태권도	태권도	태권도

영어와 한글수업은 신오쿠보어학원에서, 수업후 서클버스로 태권도장으로 이동합니다.
수업료 : 주 2회이하 15,000엔, 주 4회이하 18,000엔, 5회 20,000엔 입니다.
신오쿠보어학원(신오쿠보역 도보 1분) 東京都新宿区百人町2-4-6 2F TEL.03-5939-0909

〒166-0066 東京都新宿区余丁町3-7 H.P: http://globaltkd.com/
TEL: 03-3341-2623 携帯電話: 090-9817-7278

MEIKO PLUS ACADEMY

여름 방학은 역전의 찬스!
학교 수업 보충, 시험 대책, 한글·일본어·영어 가능!

메이코 플러스 아카데미 **検索**
http://www.meiko-plus-academy.com Click!

영어 특별 코스!
원어민 선생님과 함께 균형 잡힌 영어 수업을 진행합니다!

03-5312-7381

교 통 편 : 토에이오에도선 와카마츠카와다역
와카마츠카와다역에서 도보 1분
주 소 : 도쿄도 신주쿠구 와카마츠초 9-9
파크홀즈신주쿠 와카마츠초 2층
상담 시간 : 13:00~20:00(일요일은 휴무)

루디아 풍선 공예

- 1) 각종 연회 및 파티 장식 (돌, 백일상차림)
- 2) 개업 광고 장식(풍선아치 등등)
- 3) 풍선아트 교실 실시중
(풍선 소재로 각종 예술품 및 장식품 제작)

포유스튜디오

- 1) 베이비사진, 증명사진
- 2) 가족, 프로필, 각종 상품 및 음식사진, 행사사진
- 3) 사진교실 실시중(제 4기 수강생 모집)

www.4u-studio.net

株式会社 ルディア
東京都新宿区百人町1-17-10 STビル202号
루디아)03-5330-0608, 080-3082-2005
포유스튜디오)03-3371-3335, 080-5682-2244

SunMarine Hotel
大久保通リ
淀橋教会
ポユース튜디오 STビル2F
新大久保駅

※ キムチ冷凍庫モデルは、ご注文の多い品のためご注文のキャンセル期間が短縮となります。詳しくはhttp://www.wm.co.jpをご覧ください。

дим채° ステン딩

NEW
정말 맛있는
김치냉장고
다들 물어봐요

新登場

No.1
ブランド
キムチ冷蔵庫

305L

**3ドアタイプ
THREE ROOM**

注文番号 **K308**
(DSEJ-313T) TOP COOLING 仕様
¥210,000- ¥169,000
(送料別)

新製品 販売開始記念特価

дим채°

※ 送料：九州・北海道+4,000円/沖縄+1,000円 ※ カード支払いの場合、手数料4%が別途かかります。 ※ 決済後の発送となります。

**1ドアタイプ
ONE ROOM**

注文番号 **K300**
(BSJ-A1285M)
¥91,000- ¥75,000
(送料別)

**2ドアタイプ
TWO ROOM**

注文番号 **K303**
(DEP-189DH)
¥120,000- ¥99,800
(送料別)

**2ドアタイプ
TWO ROOM**

注文番号 **K303**
(DEP-189DH)
¥120,000- ¥99,800
(送料別)

**2ドアタイプ
TWO ROOM**

注文番号 **K303**
(DEP-189DH)
¥120,000- ¥99,800
(送料別)

**2ドアタイプ
TWO ROOM**

注文番号 **K303**
(DEP-189DH)
¥120,000- ¥99,800
(送料別)

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

дим채°

お使いの網 何かお困りなことはありませんか？

使い捨て網のお困りごと

- ・お肉がくっつきやすく網が軽いため持ち上がってしまう。
- ・ステンレスとは違い、極細の亜鉛メッキのため安っぽい。
- ・欧州ではほとんど使用が禁止されている素材が含まれているため、お客様の健康が心配。

レンタル網のお困りごと

- ・レンタル価格が高い。 ・納品がしっかりされない。
- ・網に汚れが残っていたり、サビがあって返品することがある。

自店洗浄のお困りごと

- ・汚れが落ちきらない。 ・洗浄に使うスペースがもったいない。 ・従業員の労力を他のことに使いたい。

ロストル(鉄板)のお困りごと

- ・重い、汚い、サビる。 実質0円?低負担でロストル用
- ・レンタル価格が高い。 → ロースターからステンレス網仕様に換えることも可能です。

上記のようなお困りごと、解決します。
どんなことでもお気軽にご相談下さい。

ロースターなどの店舗運営に必要な機器もお安くご提供します。リニューアル、新店オープンなどの際にご相談下さい。

焼肉文化 サポートサービス

TEL:047-323-3011 FAX:047-323-3013
 千葉県市川市須和田1-8-14 mail:ami-rental@yakunikubunka.com

방법 카메라 설치



점포용

카메라1대+녹화기가 세트가!
가격 **¥104,654~**
렌탈 매월 **¥2,980~**
(일시간으로 언제 어디서든! 한국에서도 볼 수 있어요!)

사장님들~

이제 단속 없이 영업하세요!!

**일본
최저가**



범죄 예방



증거 확보



단속 대비



매상 UP!!



가정용

가격 **¥78,416~**
렌탈 매월 **¥1,980**
(일시간으로 언제 어디서든! 한국에서도 볼 수 있어요!)

有) 八と二 **03-6205-5139**

저렴한 가격에 고품질 인쇄

安い価格で、高品質の印刷

정성을 다해 정확하고 완벽하게 완성해드립니다!
ていねいな対応で、正確で完璧に仕上がります!

전단지 チラシ	명함 名刺	포스터 ポスター	스티커 ステッカー
리플렛 リーフレット	메뉴 メニュー	판촉용 라이트&볼펜 名入れライター＆名入れボールペン	



有限会社 八と二

TEL/FAX : 03-6205-5138

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 WBC新宿 401

**光 초고속
인터넷 신청접수**

**光超高速
인터넷 신청受付**

- ★ 200M 히카리 광케이블 200M光ケーブル
- ★ 일본전국 OK! 日本全国OK!
- ★ 전화한통으로 신청OK! 電話一本で申込OK!

(有)八と二 **softbank**
03-6205-5139 090-3435-7655



韓国本場キムチの味

The

韓

김치

キムチ・KIMCHI

The 韓김치는 엄격한 품질관리와 공정관리를 거쳐 생산되어진 제품으로 (주)대산만의 차별화된 웰빙식품입니다.



1,780円

2,625円

10kg(5kgx2)

〈김치 전국배송료〉

関東	東北	信越	北陸	関西	中国	四国	九州	沖縄	北海道
1000円				1500円			2000円		

*毎週1回(原則金曜日)新しい商品が入荷します。
(コンテナの事情により入荷日は前後する場合があります。)

<http://www.daesan.jp/>

韓国食品通信販売・年中無休・24時間受付

TEL 0120-588-852 TEL 048-994-5032 FAX 0120-876-564 FAX 048-994-5033

(株)大山 〒340-0821 埼玉県八潮市伊勢野233-1 佐川グローバルロジスティクス B棟



全州
마ッコ리
차게해서 온물이 드세요.

世界初乳酸菌保障マッコリ
ナノ型植物性乳酸菌効果



地下150m天然地下水
主原料は米
現代化施設導入、最高の技術力保有
<70年伝統の味>を継承

●全州マッコリは...

地下150mからくみあげた天然地下水と米を主原料にするマッコリです。
地下150mの岩盤水は澄んでいてきれいで米マッコリの味の秘訣の一つです。
また、米80%、小麦粉20%で製造するためマッコリの味がよくなります。
全州黒豆マッコリは黒豆の味と栄養を同時に楽しむことができる深い味わいのマッコリです。



*飲酒は二十歳になってから。未成年者の飲酒は法律により禁止されています。

●全州米マッコリ(紙パック) 1000ml ●全州米マッコリ(ボトル) 1000ml ●全州黒豆マッコリ(ボトル) 1000ml



(株)全州ジャパン
<http://www.jeonju-jp.com>

TEL 03-5615-3553 FAX 03-5615-3554

〒116-0014 東京都荒川区東日暮里2-43-1



A-2

FRESHNESS BURGER

フレッシュネスバーガー

新大久保駅から徒歩1分!!
フレッシュネスバーガー

Tel.03-5337-3973

B-1

新大久保語学院

韓国語専門(한국어 전문)

新宿区百人町2-4-8 マイト新宿ビル2F

TEL.03-5937-0909

C-1

SAWOU

新大久保駅近くの
韓国流シマツキ!!

050-5810-4636

B-4

日本にこそだけ
味マツキと「チヂミ」専門店

Tel.03-6908-5975

D-1

CAFE YOFRUITO

低脂肪でヘルシーで健康と美容に良い!!
デザート・ヨーグルト・パン

03-3200-4377

C-2

クイック & リラクゼーション
西洋館・新大久保

全国120店舗の安心感
西洋グループ

tel.03-5287-5410

C-2

star shop
韓流百貨店

品ぞろえも接客も百貨店レベル!!

TEL.03-3209-0733

C-5

韓国語教室
한글나라

フリーターキング
レギュラー
プライベートレッスン
韓国語能力試験

TEL-FAX: 03-5272-1026

G-4

カントンの思い出 鶏肉研究所

TEL.03-3202-0868

H-4

春川鶏カルビ

tel.03-3207-4572

G-7

HONEY 82 CAFE

「まるで韓国」なテラス席もある
おしゃれカフェ

03-3205-0082

JR 新大久保駅

高田馬場
吉野家
新大久保語学院

ガード

JR 山手線

西武新宿線

韓国食堂 ●
韓流グッズ ●
化粧品 ●
カフェ ●
その他 ●

韓国流百貨店
辛風
大長今
チェゴヤ
韓味
韓流時代
ATM
チョンソン水マッコリ
梁の家

スランジェ
金イモ家
ハングルナラ
韓味里

MACCOLI BAR
三姉妹
ハレルヤ
いなかや
PRINCESS

新宿ボジヤンマチャ
紅美
韓流バザール
市大門市場

オムニ食堂
釜山食堂(1F)
コリアスンデ家
チャムナム家
辛ちゃん

カントンの思い出
マッコリ物語
Gallery45
モイザ
李太郎

西大久保公園

大久保公園
(大久保シアターパーク)

大久保病院
金京飯店

E-5

チャムナム

おふくろの味と
アットホームな雰囲気

tel.03-3205-9233

F-5

釜山食堂

釜山(プサン)食堂

釜山の気分と味を存分に感じられる。

Tel.03-6278-9461

F-5

新大久保で一番安く
一番量多いチギンのお店

03-6233-7730

F-8

きむ歯科医院

韓国出身の先生が
韓国語で診断・診療致します。

Tel.03-3207-8461

韓流百貨店

PRESENT FOR YOU

Another Seoul

韓流百貨店

新大久保店

〒169-0073 東京都新宿区百人町1-7-15
TEL 03-3203-8080 | FAX 03-3203-8087
www.handepa.co.jp

韓流百貨店

横浜中華街店

〒231-0023 神奈川県横浜市中区山下町144
TEL 045-228-7706
FAX 045-228-7709

韓流 GRANDPARK

韓流グランドパーク

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-1-2 B1
TEL 03-5292-5959
FAX 03-5292-5958

K-plus

K-plus韓流百貨店

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-8-4
TEL 03-5287-2588
FAX 03-5287-2568

韓流百貨店

ネットショッピング

手軽に楽楽
www.handepa.co.jp
www.rakuten.co.jp/handepa
www.do-yo.tv/static/handepa

kims mart

韓国食品マート

〒169-0073 東京都新宿区百人町1-11-2
TEL 03-3227-1917



〒169-0073 東京都新宿区百人町1-7-15

JR山手線新大久保駅

営業時間: 09:00~21:00 (年中無休)

TEL: 03-3203-8080



3F Korea Food court
韓国レストラン街
식당가

2F Korea Cosmetics
韓国化粧品
화장품

1F Korea Food & Goods
韓国フード&グッズ
식품&굿즈

1 Surprise Coupon

毎月5日 / 15日 / 25日

好きな商品に
シールを貼っていただくと、
表示価格より5%または
10%割引いたします。

2 タイムセール
Time Sale

この時間帯!
09時~12時
20時~23時まで
5% 割引
(一部商品を除きます。)
1Fの商品は別途お買い得品は別途に異なります。

Map

Tel. 03-5287-2588
東京都新宿区
大久保1-8-4



Open AM 9:00 ~ Close AM 02:00
午前9:00~午前02:00まで営業
오전9시부터 새벽2시까지영업



駐車場完備
주차장완비

★電話注文可・新宿区内配達・日本全国宅配便 Tel. 03-5287-2588 Fax. 03-5287-2586 〒169-0072 東京都新宿区大久保1-8-4 1F ★

종합인테리어

전기 유카담보 설치

간판업자제작(염가)

인테리어부

아끼니꾸, 미용실, 크라브,
매장, 에스테, 스나크
유카담보설치각종인테리어
자재도매에어콘, 무시기, 순간온수기
장판, 도배지, 조명
전기자재본 업체는
20년간의 신용과
최고의 제품으로
시공해왔습니다.연변고치구이
설치해드립니다.

에어콘설치 및 시공

에스테 침대 제작 시공

도배지, 장판, 조명, 메이커 대리점가격으로 염가판매

도배, 전기, 페인트, 목공, 상하수도, 아파트, 맨손리프, 가이타이

무엇이든 상담주세요. 전직은 무료입니다.

수년간 도와주심을 진심으로 감사드립니다.

(유) 종합인테리어 SGI

〒169-0072 新宿区大久保2-27-7

TEL. 03-5155-8875

FAX. 03-5155-8872

HP. 090-8858-2266

미래취업정보

남 목수 대모집중

주방장 · 덴초,
식당보조 · 노가다
토목 · 각종공장
운전직 · 건축 · 미싱사
호텔청소
학생아르바이트 등

여 요식업 전문 업체

주방장 · 식당출세빙
아라이 · 맛사지
이자까야 · 주방보조
각종점장 · 공장 · 가정부
미싱사 · 아카스리 등

● 점포/식당 매매 ● 인테리어에 관한 모든것 상담 받습니다.

· 신오쿠보역에서 오르쪽으로 직진 도보 8분

· 후쿠도심선 히가시신주쿠역에서 1분거리

(副都心線 東新宿から1分)

〒169-0072

東京都新宿区大久保1-4-20

グロハイム大久保401号

03-5285-9421

080-5979-3939

080-6575-6886

中古品 搬入・ 판매・ 정리 不用品片付け

리사이클 센터 ボム

무엇이든 상담주세요!

- ★불용품 정리 .. ¥3,000~
- ★에어컨 철거 .. ¥3,000~
- ★가구 이동 ... ¥3,000~
- ★TV 설정 연결 ¥3,000~

전직 무료!!

※수요일은 한국어 상담 불가



영업시간 10:00~20:00 東京都新宿区大久保2-5-20

0800-8000-884

프리다이얼

※연중무휴 언제든지 전화상담 가능합니다.

連合에어컨 냉동 설비

긴급AS 24시간 항상 대기

아끼니꾸, 식당, 종합 인테리어 전문

- 가정용, 영업용 에어컨 설치 및 수리
- 영업용 냉동 · 냉장고 판매 및 수리
- 한국 냉동 · 냉장고 수리 전문

협력업체 및 업자 모집

직통 090-9837-4641 中国語 080-4431-6626

C.I インテリア

창일인테리어

인테리어·리모델링

점포, 아끼니꾸, 사무실, 클럽
에스테, 주택맨션 리폼

공사

수도, 전기, 간판, 목공
철거, 방수, 도배

가구 가전판매

아끼니꾸테이블, 업소용 가정용 가구소파
주문판매, 업소용냉장고, 쇼케이스,
에어컨, 주방용품, 중고할인판매

〒169-0073 東京都新宿区百人町3-9-4

TEL/FAX: 03-5386-1187 Mobile: 090-3082-4631

- 야끼니쿠 식당 마타카시 -

30만엔에 모든시설 양도!

위치
· JR 우에노 역 1분 거리
· 근처에 구약소, 경찰서, 소방서
및 큰 회사들이 밀집된 지역
· 가게 앞 1일 유동인구 약 4만명

설비
· 8개월전 1500만엔 투자하여 리
폼완료
· 11테이블(60명 수용가능)
· 술 만들수 있는 술 배(약 300종
류)와 최신악트 완비

매매 가능
· 370만엔(가게만)+시설비(상당)
· 본인이 직접 하실분만 연락 바
랍니다. 090-8590-6364

- 각종번역 전문 -

· 호적등초본 등
· 재학 · 성적등명세서 각종서류
· 각종 서적, 논문, 수기, 재판자료
등의 번역 전문
EAST PLANT (서울시장 근처)
080-5387-0818, 03-6380-2457

- 컴퓨터 빠른수리 -

· 노트북 깨진 화면 수리 1~2만엔
평일 오전중 가져 오시면 3천엔~
· 한 · 중 · 일 설치복구
· 컴퓨터 기동불량 해결, 배달 수리
· 인터넷 접속 해결 080-5412-2149

- 인테리어 목수모집 -

대풍건축에서 목수 및 인테리어
에 관심있는 분을 모집합니다.
046-264-0841, 090-1404-1472

- 정체사 자격증 취득 -

도쿄도지사인정(24生都管特第437号)
· 정체사 코스 : 14만엔
· 리フレクソロジー코스: 9만엔
東洋整体反射療法協会
090-2942-9987(한국어대응)
03-3805-5178(일본어대응)

살롱나라시

· 공항마중, 관광가이드, 간단이사
· 차대여등
080-4835-2845

사진교실 수강생 모집

· 아이사진, 증명사진등
· 상품사진
· 행사사진
포유스튜디오 03-3371-3335
080-5682-2244

풍선아트 수강생 모집

· 각종연회 및 파티장식
· 개업광고 장식
루디아 03-5530-0608
080-3082-2005

남녀학생기숙사

· 니시신주쿠5초메역 도보6분
· 주택가로 조용한 곳입니다.
· 각 방마다 냉장고, 책상, TV,
옷장, 침대, 에어컨
· 인터넷 무료
· 35,000엔~
야요이하우스 090-8110-1950
090-8045-1522

사업자금 은행융자

· 1,000만엔~8,000만엔
· 새롭게 회사를 설립하시려는 분
· 설비자금, 운영자금이 필요하신 분
· 이미 은행차입이 있으신 분도
상당가능
(일본어상담)042-727-2380

光 초고속인터넷 신청접수

· 200M 히카리 광케이블
· 설치비 무료
· 일본전국OK
· 전화 한 통으로 신청OK
有)ハチトニ 03-6205-5139
Softbank 090-3435-7655

방범카메라 설치

· 점포용 : ¥104,654~
· 가정용 : ¥ 78,416~
스마트 폰과 PC를 이용하여 실시간
으로 언제 어디서든, 한국에서도 확
인 가능 합니다.
有)ハチトニ 03-6205-5139
Softbank 090-3435-7655

에어컨, 냉장 · 냉동고 설치

· 가정용, 영업용 에어컨 설치 및 수리
· 영업용 냉장 · 냉동고 판매 및 수리
090-9837-4641

미래취업정보

주방장, 덴초, 식당보조, 건축, 토목,
각종공장, 미싱사, 호텔청소등
신오쿠보역에서 도보 8분
03-5285-9421, 080-5979-3939

韓김치

大山김치 감사이벤트
10kg(5kg×2) 1,780엔
韓김치는 엄격한 품질관리와 공정
관리를 거쳐 생산되어진 제품으로
주)대산만의 차별화된 웰빙식품입
니다. 株)大山 048-994-5032

해외송금 디지털

· 언제 어디서나 더욱 편리하게
해외송금 파트너 디지털
· 싸고, 빠르고, 간단하고, 안심
· 수수료 500엔~
03-4530-8323

사업파트너 모집

· 당사는 株式会社로서 무역업, 식
품제조업, 식당경영등 여러가지 사
업이 가능하며, 현재 김치공장을 계
획하고 있습니다. 03-4530-8323
080-4835-2845

리사이클 보ム

· 중고품 매매
· 불용품처리 및 정리정돈
· 에어컨 철거 및 설치
· 이사등
무엇이든 상담 주세요.
03-6205-5733
0800-8000-884(프리다이얼)

어린이 한글교실

· 3세부터 중학생까지
· 나카노구 히가시나카노 5-6-6
· 월~토 (9시~21시)
080-3478-5456
(가나다라 한국어교실)

김정희 민요연구원

· 초, 중, 고등학생 과정
· 대학입시 과정
· 취미반 과정 03-6278-9901
080-5082-1888

도쿄카미야초 종합법률사무소

東京神谷町綜合法律事務所
TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

東京神谷町綜合法律事務所
TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

**변호사
오규성**

第二東京弁護士会所属



이혼·상속 등
가사사건

회사법무 소송

일반민사 사건

부동산관련 소송

〒105-0001 東京都港区虎ノ門5丁目1番5号 虎ノ門45MTビル5F

<http://www.tkm-law.com/index.html>

TEL : 03-3433-7722

FAX : 03-3433-7733

아사히 국제 행정서사 사무소

법무대신 인정 신청 대행 사무소

상담내용에 따라 환불가능!! 전국대응!!

고객과의 신뢰를 최우선으로 생각하는 사무소입니다. 믿고 맡겨 주십시오.

상담내용

- 영주, 귀화
- 결혼비자, 가족체제 비자
- 상륙특별허가
- 투자경영
- 전직
- 이유서 작성
- 정주비자 (이혼)
- 재류특별허가(불법체류)
- 회사설립
- 비즈니스 비자
- 번역



東京都港区芝5-29-25 三田広瀬ビル3F

대표전화 : 03-5439-4611

fax : 03-5439-4612 e-mail:kang@asahi-visa.com

softbank (무료상담, 비밀엄수)

한국어 : 080-4148-9891

일본어 : 080-4072-3915

中国語 : 080-4149-6866



이시가키 준고 행정서사 사무소

비자상담 동경도내 무료출장

일본생활의 서포트 역할을 할수 있도록 노력하겠습니다!

ビザ相談東京都内無料出張 日本での生活においてサポート役を努めます!

- 비자관련 업무 ビザ関連業務
- 회사설립관련 업무 会社設立関連業務
- 회계관련 업무 会計関連業務
- 통·번역 업무 通、翻訳業務
- 그 외 행정서사 관련업무 その他、行政書士関連業務

石垣淳子行政書士事務所

住所: 〒191・0065東京都日野市旭が丘5・12・20 東京入局管理局 行03第72号

TEL:042-843-2087 H.P:080-1382-5868

FAX:050-3488-5042 e-mail: ishigaki-visa@fun-life.jp

오세인 행정서사사무소

- 결혼비자(불법체류자, 여권분실하신분 가능)
- 영주·정주·귀화
- 투자경영비자·비즈니스비자
- 회사설립
- 기타 각종 비자 신청
- 결산 세금신고 (세무사)
- 한국의 이혼수속 (한국변호사)
- 호적 및 각종 서류번역
- 혼인관계 증명서, 가족관계 증명서, 기본 증명서(구 호적등본)
- 영사관 발급대행
- 토요일·일요일 상담가능
- 중국어 호적번역
- 미국비자

東京都港区赤坂2-13-8-405 Tel 03-3505-5788

Mobile 090-4705-9133 Fax 03-3505-5787

성심과 친절의 한국인 행정서사
이석 아자부사무소

비자

귀화/영주
정주/결혼
취업/특별재류허가
재입국/미국비자

설립인허가

주식회사/지사설립
통상업 음식업
미용업 영업허가
외계/장부정리

여권오떡

여권신청안내
출생 혼인 이혼
국적변경
양자 인지 취적

법무/행정

상속 위임장
계약서 이혼조정
입관관련상담
외국인등록

아자부 사무소

한국대사관
영사관
동경 한국 영사관 앞에 위치하고 있습니다.

www.lee-seki.com
법률의 스페셜 리스트

문의 03-3769-3708
상담 근무시간외 090-1707-6909

〒106-0045 東京都港区麻布十番3-1-5-303
李石麻布事務所
E-mail : azabuoffice@gmail.com

우리 한일법률 상담센터

라이프라인 오피스

첫회 상담 무료

저희 사무실에 업무를 맡겨주시면 고객님의 직접 회사를 설립하실 경우와 비교하여
인건비 4만원이 절약됩니다. 더 자세한 내용은 홈페이지를 참고해 주세요.

<http://parkvisa.com>

이런 일로 고민하시는 분들에게

- ◆ 결혼 / 이혼 / 불법체류 / 귀화 / 영주권 / 정주자 / 투자경영 등의 각종 비자문제
- ◆ 채권회수 · 정리 / 파산 / 지적재산권
- ◆ 회사설립 / 영업소 설립 / 각종 인허가
- ◆ 유언 / 상속 <한일간의 국제사법 문제>
- ◆ 비자불허가 받으신분 / 각종행정 · 법률문서 번역



*당사무소에 의뢰하시는 많은 고객님의 무료 출장을 원하시니 편안하게 연락주시기 바랍니다.

TEL. 03-3533-2027

소방 080-5548-4589

*한국어 담당 박 행정서사를 찾아주세요 東京都中央区月島2-18-12-402
*月島駅から歩いて 1分(A9출구에서 다이ハ츠 건너편)



마키 재무 컨설턴트 사무소

사업자금 은행융자 (1,000만엔~8,000만엔)

- ☆새롭게 회사를 설립해 사업을 시작하시는 분
- 법인설립 : 자본금이 없는 분도 상담해드립니다.
- 개업자금 : 1,000만엔 조달가능

- ☆사업자금이나 설비자금이 필요하신 분
- 8,000만엔까지 조달가능(그 이상도 상담가능)
- 이미 은행차입이 있으신 분은 필요액수까지 추가자금조달

법인 · 개인사업도 대응합니다.

조건 일본어회화가 가능하신 사장님,
혹은 간부가 신청 필수!

マキ財務コンサルタント事務所

부채입금우는 전화번호를 남겨주세요. 바로 전화드리겠습니다.

http://mkzaimu.jp Tel.042-727-2380



HNT 하나투어 **알~찬** **HNT ハナツアー** **하나투어와 함께하는 일본현지투어**

한터0701 **MY STYLE 도쿄 셀프디자인 투어**
 ¥11,500
 09:00~19:00 동경도내 요정장소 출발
 사진에 계획한 일정대로 진행
 (행사중 변경 가능)
 ~19:00 도착 후 해산
 ★ 예약시 미팅장소 및 간단한일정을 정하신 후 알려주세요.
 ※ 최대 10시간까지 이용 가능, 이후 시간당 5,000엔 추가요금
 ※ 도쿄도내 99%지역으로 나갈 경우 5,000엔 추가요금
 •출발 매일 •식사&입장료 불포함 •8명이상 모집시 출발

한터0702 **디즈니랜드/디즈니씨 프리투어**
 ¥11,600
 08:00~09:00 동경도내 요정장소 출발
 09:00~18:00 디즈니 랜드 또는 디즈니 씨
 선택 입장
 (가이드는 입장하지 않습니다.)
 18:30~19:30 신주쿠 또는 동경도내 요정장소 도착
 •출발 매일 •식사 불포함/디즈니 입장권 포함 •4명이상 모집시 출발

한터0703 **세계문화유산! 닛코 투어**
 ¥12,500
 08:00 동경도내 요정장소 출발
 10:30~11:30 닛코 주젠지 호수 관광
 11:30~12:30 계곡 목포
 12:30~15:00 동조공 자유관광 및 개별중식
 ~18:00 신주쿠 또는 동경도내 요정장소 도착
 •출발 월,목,일 •식사 불포함/각 관광지 입장료 포함 •6명이상 모집시 출발

한터0704 **리프레쉬! 하코네+모리노유 온천**
 ¥12,500
 08:00~10:30 동경도내 요정장소 출발,
 하코네 도착
 10:30~16:00 하코네 신사, 오와쿠 다니 계곡,
 아시호수 유원지, 모리노유 온천
 ~18:30 신주쿠 또는 동경도내 요정장소 도착
 •출발 매일 •식사 불포함/각 관광지 입장료 포함 •6명이상 모집시 출발

한터0705 **워터월드! 하코네+모리노유 온천**
 ¥11,000
 08:00 동경도내 요정장소 출발
 09:30~16:00 하코네 워터월드에서
 자유시간
 (수족관+놀이거구+캐스트룸)
 ~18:00 신주쿠 또는 동경도내 요정장소 도착
 •출발 화,목,토 •식사 불포함/하코네 워터월드 입장료 포함 •4명이상 모집시 출발

한터0706 **지브리 미술관 투어**
 ¥8,500
 11:00 동경도내 요정장소 출발
 11:00~13:30 스튜디오 파크,
 에니메이션 숲(만다라케)
 14:00~16:00 지브리 미술관
 ~17:00 신주쿠 또는 동경도내 요정장소 도착
 ★ 지브리 미술관은 7월만까지 예약(초기 마감) 받을 수 있음!
 •출발 월,수,목,금 •식사 불포함/각 관광지 입장료 포함 •4명이상 모집시 출발

HNT 문의시 상품번호를 말씀해주세요! 예) 한터 0704 하코네 **TEL.03-5403-9083**
HANATOUR JAPAN **FAX.03-5403-9088**

1박2식 하코네 관광

유네스코리조트 유노모리온천 코스

평일 매일 출발가능(골든위크, 오봉, 연말연시 기간 제외)

숙박(2인1실 이용) 호텔1박+유넷상입장료+유노모리온천입장료

하코네관광+버스(2일간)

평일요금 1인당 어른 33,000엔~, 어린이 22,000엔~

8명이상 모집시 출발

하코네 관광일정

1일째 동경출발 지정장소(08:00)
 하코네관광(아시노코 유원지, 오와쿠다니, 하코네신사)
 하코네고하미엔호텔숙박

2일째 호텔출발
 유넷상 유노모리온천입장, 15:00출발(동경)

식사 점심(1회/1일째) 저녁(호텔식 1회)

예약 문의 | TEL : 03-5358-9271(代表) FAX : 03-5358-9276
 広島県知事登録旅行業 第3-392号 | 노블투어 株式会社COSMOT 東日本支店 | 〒160-0023 東京都新宿区西新宿7-5-6 クリーン西新宿ビル3F

東京都知事登録旅行業 第3-6507

SKYLINK

스카이 링크

成田 → 仁川 **¥12,000~** 羽田 → 金浦 **¥17,000~**

※TAX別 ※TAX別

世界各地へ
“格安航空券”

成田 → 上海	¥22,000~
成田 → LA	¥51,000~
成田 → パリ	¥43,000~
成田 → ロンドン	¥43,000~
成田 → バンコク	¥29,000~

※TAX別

韓国語 / 日本語 / 中国語 / 英語 OK

三菱東京UFJ銀行 上野支店 普通 0077456 カ)スカイリンク

Tel. 03-5612-5064 Fax.03-5612-5063

E-mail. info@skylinkjp.com 携帯.080-5446-7287

한국어 대응가능(soft bank)

東京都知事登録旅行業3-6006号
(社)日本旅行業協会正会員

한국선 중국선 전문여행사

毎日旅行

成田-仁川 **¥12,000~** 羽田-金浦 **¥17,000~**
成田-釜山 **¥17,000~** 大阪-仁川 **¥24,000~**

※TAX別

항공권을 구매하신 분들께 5% 면세점 할일권을 드립니다.

振込先: みずほ銀行 新橋支店 普通 2461380 毎日旅行(株)

営業時間
平日 09:30-20:00 土曜日10:00-15:00
※土曜日も 各種特等料金 別途! 電話문의 必す

Tel.03-3501-5544

Fax.03-3501-5538 softbank(無料)090-9143-4295

〒105-0004 東京都港区新橋2-5-6 大村ビル7F

ベスト여행사

신오쿠보역 도로 건너서 1분

7월 나리타 - 인천 **11,500엔** 부터
하네다 - 김포 **17,500엔** 부터

* 일본전역 - 한국 예약접수

세금별도

은행구좌 三菱東京UFJ銀行 大久保支店 普通4585147
みずほ銀行 新宿西口支店 普通4417461
ユ) ティピアル

소방HP무료 영업시간 평일 09:30-18:00 토요일 10:00-13:00

TEL.03-5332-3630

東京都知事登録旅行業第3-5727

tabinoki 旅の木

여행나무

특별 캠페인 **¥12,000~** (텍스별도)

나리타 ↔ 인천

후지산	오끼나와	삿포르
1박2일 가이도동행 山小屋+夕食+入浴 ¥12,300~	2박3일 항공권+조식포함 2인1실기준 ¥29,800~	2박3일 항공권+조식포함 2인1실기준 ¥27,800~

※은행구좌※
三菱東京UFJ銀行 秋葉原駅前支店 ID: tabinoki 문의주세요^^
(普) 3891046 (ユ) タビノキ sekoujapan@msn.com

http://www.tabinoki.net LG폰. 070-4384-1258
〒116-0013 東京都荒川区西日暮里2-9-6 大原ビル201号
Tel.03-5604-1238 HP.080-3609-1572

株式会社 **大豊**

内装, 外装 설계 · 감리 · 시공
철거 · 인테리어 · 리폼공사
홈페이지 **www.yu3d.com**

“공간의 아름다움 그리고 편리함”

大豊은 오랜경험을 바탕으로 성심성의껏 도와드리겠습니다.
완벽한 시공과 합리적인 가격으로 고객만족을 드리겠습니다.
고객의 마음으로 작은것 하나에도 최선을 다하겠습니다.

〒242-0021 神奈川県大和市中央2-4-15 ヤマトシティハイム505

TEL / FAX. 046-264-0841

090-1404-1472
080-4723-1600

홈페이지 www.kokusaexpress.com**KOKUSAI EXPRESS****海外引越・国際宅配便は国際へ****0120-535-220**

□ 항공택배편 □ 해상택배편(한국행 ECONOMY SERVICE)

**最大 60%安い!**

DHL, FEDEX, EMS より

**宅配便**항공편(EXPRESS SERVICE)과
선편(ECONOMY SERVICE)

■ 상업서류, 소화물 서비스

- 전화에서 방문접수, 통관, 도착지배송까지 일관된 서비스를 제공합니다.
- 우체국보다 저렴한 요금으로 서비스의 품질은 한단계 높였습니다.

■ 중량화물 서비스

■ 해외공연 전시물품 운송 서비스



항공편 우체국과의 가격비교표 ※박스 무료 제공

	所用時間	価格	重さ
〒日本郵便 国際小包	3주~4주	¥11,300	20kg(미만)
항공택배	3~5일	¥9,000	20kg(미만)

* BOX SIZE : 横(43cm)×縦(55cm)×高さ(43cm)

추가할인
서비스

- 5박스 이상 보내시면 15%할인
- 10박스 이상 보내시면 30% 추가 할인

**海外引越・国内引越**

■ 해외이사 화물 서비스

- 유학 및 주재원 등으로 일본에 체류하면서 한국으로 이사화물을 보내실 경우 신속하고 저렴하게 운송해 드립니다.

自動車運送 輸出入通関

■ 자동차 운송 통관 서비스

- 일본에서 구입한 자동차 편리하고 안전하게 보내드립니다.

안심 서비스편

■ 믿음과 신뢰의 국제익스프레스(국제택배)가 모든 서비스를 제공합니다.

※무면허(라이센스)업체의 유사한 화물영업서비스에 주의해 주세요.

※접수 및 배송 절차 전화예약 → 방문접수 → 한국배송



해외이사는

株式
会社**国際 EXPRESS**

日本 (03) 5776-1191

韓国 (02) 3143-5555

お取り扱い業務: 通関業・倉庫業・運送業・海外引越・海上 航空輸出入業

東京物流センター: 東京都大田区東海5-1-1 横浜物流センター: 横浜市中区山下町279-1 大阪物流センター: 大阪府大阪市住之江区南港北2-3-37

Digitel 언제 어디서나 더욱 편리하게!
해외송금 파트너 디지털 www.digitel.co.jp

해외송금 ¥ → ₩

세계적인 송금회사 **MoneyGram**
머니그램과 업무 제휴
전세계 송금 200개
국가와 지역에 송금 및 역송금
(구좌없이도 수취 가능) 제공

수수료 500엔~

메리트

- 빠다!!** 송금 수수료 500엔~
- 안심!!** 재무성 허가업체 関東財務局長第00023号
- 바르다!!** 당일 송금 - 각 은행 업무 시간에 의에 변동될 수 있음
- 간단/편리** 외환 등록 후 지정하신 구좌에 간단 송금

송금절차

Digitel 주식회사 디지털 송금사업부 東京都港区六本木2-3-9ユニオン六本木7F
www.digitel.co.jp [일본] 디지털 코리아 82-70-8795-2797

상담문의 Tel.03-4530-8323 Fax.03-3588-6330

동경한국치과 한국어로 설명 진료
KIM 치과클리닉 흔히 "생니를 뽑는 아픔"이라고 합니다. 언어소통의 어려움 때문에 치아관리에 고통을 겪고있는 한국인을 위한 치과병원이 신주쿠에 탄생했습니다.

KIM 치과클리닉 의료정보 "교정장치"

전에 교정치료정보에 있어서 요번은 교정장치의 종류에 대해서 간단히 설명해 드리겠습니다. **KIM치과 클리닉**에서는 모든장치에 대해서 구체적으로 설명 드리기 때문에 환자 자신에 맞는 교정 장치를 선택하실 수 있습니다.

■ 메탈 브라켓
치료비도 싸고, 금속의 특성상 알고 튼튼합니다. 옛날엔 치면전체에 금속밴드가 붙어 있어, 입안이 번쩍번쩍 빛나는 이미지가 있었지만, 현재는 점착제의 발달로 인해 작은 「금속의 알갱이」라는 느낌을 줄 뿐, 옛날만큼 눈에 띄지 않습니다. 금속에 더러운게 붙으면 색이 흐려져서 바로 알기 때문에, 칫솔을 이용한 손질도 비교적 간단하게 할 수 있습니다.

■ 세라믹 브라켓
장치가 하얀색 세라믹이라서 멀리서 보면 거의 모릅니다. 대단히 심미성이 좋습니다. 그래서 주로 위아래 앞치아에 하는 경우가 많습니다. 치료비는 금속보다 조금 비싸지는 단점이 있습니다. 성인 여자분들이 쓰는 경우가 많습니다.

■ 링카브라켓
밖에서는 전혀 보이지 않게 치아 안쪽에서 하는 교정 장치로써 장치를 치아바깥쪽이 아니라 치아안쪽에 붙입니다. 치료비는 비싼 편이지만, 교정치료를 하고 있는지 티가 나지 않으므로, 타인이 눈치채지 못하면서 아늑다운 치열로 만들어 갑니다. 매일의 양치질에 의한 손질은 바깥쪽에서 하는 치료보다 어려워집니다. 웃을 때 아랫니가 입술에 가려져 인보이는 경우엔, 아랫쪽 치아는 겉에서, 윗쪽 치아만 안쪽에서의 치료도 가능합니다.

■ damon시스템
damon시스템이란, 직접 와이어를 루지 않기에 마찰이 적고, 적은 힘으로 치아의 이동이 가능한 교정치료 방법입니다. 치아의 이동이 빠르기 때문에 치료 기간이 짧으며, 치아의 부담이 적어서 치아의 통증이 심하지 않은 등 많은 메리트가 있습니다.

■ 마우스피스 교정
교정장치와 와이어를 사용하지 않기 때문에 마우스피스가 투명하고 있어서 거의 위화감이 없고 심미성이 좋습니다. 모든 환자분이 교정 할수있는 장치는 아니고 발치가 필요없는 환자분의 경우에 주로 많이쓰입니다.

동경한국치과 KIM 치과클리닉
신오모리부 소문한 도모리 태어난 맑은 건물 2층
Tel. 03-3207-8461
<http://kr.kimdentalclinic-tokyo.com>
진료시간 : 오전10 ~ 13시 / 오후14 ~ 19시
휴진 : 매주 목요일, 일요일, 휴경일

입원치과 / 구강외과 / 구강악안면외과 / 심미치과 / 임플란트



동경에 있는 초1 - 중3학생을 위한 필리핀(세부) 영어수학캠프모집 필리핀영어수학캠프선착순모집

- 동경주재원분 가족비자 자녀분들을 위한 필리핀 영어여름캠프
- 10년이상 초중캠프 전문 운영/배터리 튜터 확보/최신리조트형 학교시설
- 인천필리핀 픽업 샌딩/1일13시간수업(영어10시간,스페셜2시간,수학1시간)

■ 4주코스

2013년7월20일-8월16일
인천공항출발/20명정원
부산공항출발/20명정원
330만원(항공권별도)

■ 8주코스

2013년7월7일-8월31일
인천공항출발/20명정원
부산공항출발/20명정원
530만원(항공권별도)

■ 12주코스

2013년6월17일-8월31일
인천공항출발/10명정원
730만원(항공권별도)

*영어수업내용

1:1렛슨 4시간 - Reading+Dictation+Listening 1시간
Speaking 2시간
Writing+Grammar 1시간

1:4렛슨 3시간 - Speaking 1시간
Writing+Grammar 1시간
Practical English 1시간

대그룹 3시간
단어암기 1시간
에세이수업 2시간

G20 동경대표사무소

tel 03-5338-6337 mobile 090-1840-9808
카톡아이디 kghljh email japandongyumo@hanmail.net
東京都新宿区百人町1-10-7一番街ビル303号

Lussoso
http://www.lussoso.jp

대한민국 맞춤 양복 1위 "루소소" (제일점 50점포)

LUSSOSO
新宿店
OPEN!!

맞춤정장 1벌 24,800엔~
맞춤셔츠 1벌 4,800엔~

Lussoso
루소소는 수트의 본고장 영국 세미루 모우, 수트 스타일과 이탈리아 나폴리 수트 스타일 등 수제 작업과 정교 작업을 배울 수 있는 최대 규모의 직영 공장을 운영하고 있습니다. 또한 루소소는 국내 최고의 전문가집단으로 구성된 프로 디자이너 30여 명을 보유하고 국내 베스트 및 셀러브리티 그리고 수준 높은 고객여러분께 루소소만의 명품 맞춤수트를 선사하고 있습니다.

한국 스타 협찬 제공

Lussoso 新宿店
 160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2丁目27-12 LEEビル2 / 1F
 Tel. 03-6302-1938 Fax. 03-6302-1937
 http://www.lussoso.jp

日本語・한국어・中國語・영어

쇼핑몰제작

홈페이지제작 5만엔

검색엔진상위등록

최강 SEO(검색엔진등록 최적화)대응 홈페이지 제작!!!

Yahoo! JAPAN, Google, MSN 등 상위 1-20위 이내 등록가능!!!
 검색어 예 : 韓国料理、外国人派遣、中国語翻訳 **상담환영**

검색엔진 상위등록으로 방문자 증가를 통한 매출증대 효과를 드립니다.

일본에서 인터넷 비즈니스를 원하시는 분들 상담환영합니다.

- 제작된 홈페이지 분석 (HTML Page 분석, 키워드 분석)
- 홈페이지 최적화 수정
- 공략 키워드 선정 및 셋팅
- 검색엔진 상위노출 및 키워드를 통한 방문자 증가
- 로그 분석을 통한 방문자 및 고객 분석 (취약점 보완)

■SEO?
SEO(Search Engine Optimization)라고 하는 <검색엔진 최적화>를 말하며, 검색엔진에서 당신의 사이트가 특정 키워드에 대한 검색결과에서 상위에 표시되도록 하기 위하여, 사이트의 역세스의 수를 증대시키기 위한 홈페이지의 내·외적인 시책을 의미한다.

검색엔진의 최적화는 검색결과에서 더 나은 순위를 얻기 위해 꾸준히 개선해 나가야 하는 고도의 관리작업이다. 특히 비용 및 난이도에서 중소기업의 웹사이트들이 자신을 알리는 가장 효과적인 방법중의 하나가 바로 검색결과에서 높은 순위에 오르는 것으로, 이를 위해서는 검색엔진 최적화가 필요하다.

홈페이지 제작상담 환영! 쇼핑몰제작환영!
TEL 03-3803-8058

회사 홈페이지
<http://www.ini-info.com>
당사제작 홈페이지 (포털포리)
<http://www.mbcjapan.net/>
<http://www.cocofun.co.jp/>
<http://www.cycle-eco.com/>
<http://www.mbcjapan.net/kiss/>
<http://www.sunocs.co.jp/>

(有)INI・東京都荒川区西日暮里1-39-6 101号
FAX 03-6666-8411 HP. 090-1104-6738

베네슈 BENESU

발이 느낄 수 있는 가장 편안함을 추구합니다.

발은 제2의 심장, 발의 건강을 지키는 수제화의 명품 베네슈의 선택이 건강장수와 고품격의 첫걸음입니다.

베네슈의 기능성 효과

인체공학적 설계로 제작된 수제화

- 빠른 개선 효과 체험으로 건강에 자신감이 더해짐
- 비정상적인 발의 모양을 정상적인 형태로 서서히 복원 시켜준다.
- 걷는것이 편하고 즐거워져 더 많이 걷고 싶어 함
- 서 있거나 달릴 때 몸의 자세를 바르게 유지하여 준다.
- 이동시 가해지는 충격으로 인하여 척추, 뼈, 관절, 골반 등의 손상을 방지한다.
- 평발이 개선되어 점차 정상 족형으로 회복되어 감

한정수량
삼베(바닥 부분 흡수력과 배설, 여름에는 시원하고 겨울에는 보온성이 뛰어나다.)
폴리우레탄 발바닥과 인체공학적으로 설계된 Polyurethane 시트 내부의 지압점으로 신적신장(발바닥) 자극
Out Sole(외발) 방지를 위한 Rubber out sole 적용

무너진 발뼈의 균형도 되찾을 수 있다!!

BENESU 기능성 슈즈의 착용대상

- 허리디스크, 목디스크, 요통, 좌골 신경통으로 고생하시는 분
- 전신의 피로를 자주 느끼시는 분
- 장시간 걷거나 서 있는 분
- 발에 굳은살이 심하신 분
- 노인성 발과 다리의 통증(관절)
- 각질이 일어나고 건조한 발을 가지신분

- 척추 측만증, 골반이 틀어진 분
- 차갑거나 열이 많이 나는 발
- 항상 무겁고 부어 있는 발
- 원인을 모르는 발의 통증이나 저림을 느끼는 분
- 뒷 발꿈치가 거칠고 갈라지는 발
- 평발로 고생하시는 분

■체중의 이동방향

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 ワールドビジネスセンター新宿401号
Tel. 03-3202-8020 080-1301-1155

인터넷 고장시 **무료해결**

렌탈핸드폰

에이스 통신종합마트 전문점

키맨클링카드

지불의 국제전화 보다 **5배** 싼 가격

키맨카드

일본에서 소프트뱅크 핸드폰으로 한국에 통화 할 경우 (핸드폰통화료로)

통은어웃 국제전화카드

한국으로 가는 국제전화는 365일

누구나 구입가능한 스마트폰

에이스마트폰

월 기본료 1,500엔 에이스마트폰 20,000엔

050-XXXX-XXXX 번호로 일본 어느곳이든 사용가능하며 한국이나 세계 모든 나라에서도 통화가능

· 약정없는 월 1,500엔의 저렴한 요금과 저렴한 단말기 20,000엔

· 카이로, 라인, 트위터, 페이스북 사용가능하며 인터넷 검색

· 카이로 사용 및 한국TV, 일본TV시청 가능 및 한국으로 송신

· 통신, 인터넷, 카이로, 라인, 페이스북, 한국이메일을 쓸 수 있는 완전한 핸드폰

· 한국에서 사용할 수 있는 핸드폰과 똑같은 기능, 똑같은 디자인, 똑같은 가격

· 50% 할인, 100% 할인, 200% 할인 (구매금액에 따라)

휴대폰 렌탈

월 기본료 1,500엔

월 기본료 1,500엔

키맨카드

월 기본료 1,500엔

월 기본료 1,500엔

키맨 인터넷전화

월 기본료 1,500엔

월 기본료 1,500엔

키맨 인터넷전화

월 기본료 1,500엔

월 기본료 1,500엔

키맨 인터넷전화

월 기본료 1,500엔

월 기본료 1,500엔

키맨 인터넷전화

월 기본료 1,500엔

월 기본료 1,500엔

ACE

03-3205-7929

03-4530-8330

소방 090-9945-4433

한국 LG070 070-8692-2207

찾아오시는 길

〒169-0072 東京都新宿区大久保2-7-1 大久保ビル607号
Fax 03-3205-2994

http://globaltkd.com/

와세다 태권도 早稲田 テコンドースクール
(구, 정해성 태권도장)

8월 여름방학 특별강좌

수업스케줄	월요일	화요일	수요일	목요일	금요일
태권도 + 어린이 한글강좌	10:00~11:00 어린이 영어회화	어린이 한글	어린이 영어회화	어린이 한글	어린이 영어회화
태권도 + 어린이 영어회화	11:30~12:30 태권도	태권도	태권도	태권도	태권도

영어와 한글수업은 신오쿠보어학원에서, 수업후 서클버스로 태권도장으로 이동합니다.
수업료 : 주 2회이하 15,000엔, 주 4회이하 18,000엔, 5회 20,000엔 입니다.

신오쿠보어학원(신오쿠보역 도보 1분) 東京都新宿区百人町 2-4-6 2F TEL. 03-5939-0909

〒166-0066 東京都新宿区余丁町3-7 H.P: http://globaltkd.com/
TEL: 03-3341-2623 携帯電話: 090-9817-7278

금경반점 金京飯店

30년 경력의 주방장이 엄선된 재료로 요리합니다.

짜장면 7월~8월 500円

1 5,000円이상 주문시 야끼고자or참이슬 서비스
2 1만円이상 주문시 탕수육(大) 서비스

세트 메뉴

1. 군만두+짬뽕	총 1,200円
2. 탕수육+짬뽕	총 2,500円
3. 간짜장+짬뽕	총 2,600円
4. 볶음밥+탕수육+짬뽕	총 3,500円

TEL/FAX 〒160-0021 新宿区歌舞伎町 2-38-9 三星ビル1F
03-6302-1077
영업시간 : 午前 11:30 ~ 翌朝 6:00 배달시간 : 午前 11:30 ~ 午後 10:00

남녀 학생 기숙사 야요이 하우스

학생 · 워킹 · 직장인 환영합니다.
1인실 3만5천엔(小), 3만8천엔(中), 4만5천엔(大)

- 지하철 니시신주쿠 5초메역 도보 6분
- 주택가로 조용한 곳입니다.
- 각 방마다 냉장고, 책상, TV, 옷장, 침대 인터넷(무료), 에어컨 완비
- 공과금은 월세에 포함되어 있음.
- 샤워실, 세탁기, 주방, 화장실 완비.
- 입실료 2만엔(그외 일체 비용 없음)

※아카바네에도 방이 있습니다.(아카바네역 도보 1분)

Tel.090-8045-1522, 090-8110-1950

중고품 매입 · 판매 · 정리 **不用品片付け**

리사이클 센터 ボム

무엇이든 상담주세요!

- ★불용품 정리 .. ¥3,000~
- ★에어컨 철거 .. ¥3,000~
- ★가구 이동 ... ¥3,000~
- ★TV 설정 연결 ¥3,000~

※수요일은 한국어 상담 불가

간단이사 3,000엔부터

영업시간 10:00~20:00 東京都新宿区大久保2-5-20
0800-8000-884
프리다이얼 ※연중무휴 언제든지 전화상담 가능합니다.

1박2식 5,800엔~ (단, 3명이상)

닛코국립공원 키누가와온천

- 디너코스 일식코스, 다베호다이(샤브샤브, 스키야키)
- e-mail문의, 예약은 info@hotel-manyotei.jp

문의 〒321-2522 栃木県日光市鬼怒川温泉大原390-3 ホテル万葉亭
한국어 대응 080-5400-4797

www.hotel-manyotei.jp tel. 0288-77-3900

万葉亭 manyotei

・今市ICより鬼怒川温泉へ
・鬼怒川温泉駅よりバス・タクシーで5分、徒歩25分

ホテル 万葉亭

日光温泉 温泉街 温泉街 温泉街

日光温泉 温泉街 温泉街 温泉街

東京都知事登録旅行業 第3-6507

SKYLINK

スカイリンク

나라타 成田 → 인천 仁川 **¥12,000~** (TAX 포함)
하네다 羽田 → 김포 金浦 **¥17,000~** (TAX 포함)

世界各地へ
“格安航空券”

成田 → 上海	¥22,000~
成田 → LA	¥51,000~
成田 → 파리	¥43,000~
成田 → 런던	¥43,000~
成田 → 방콕	¥29,000~

三菱東京UFJ銀行 上野支店 普通 0077456 카)스카alink

Tel. 03-5612-5064 Fax.03-5612-5063
E-mail. info@skylinkjp.com 携帯.080-5446-7287

東京都知事登録旅行業 第3-6006号
(社)日本旅行業協会正会員

한국선 중국선 전문여행사

毎日旅行

成田-仁川 **¥12,000*** 羽田-金浦 **¥17,000***
成田-釜山 **¥17,000*** 大阪-仁川 **¥24,000***

항공권을 구매하신 분들께 5% 연세정 할인권을 드립니다.

振込先: みずほ銀行 新橋支店 普通 2461380 毎日旅行(株)

営業時間
平日 09:30-20:00 土曜日 10:00-15:00
※土曜日も 予約受付 予約は 24時間受付

Tel.03-3501-5544
Fax:03-3501-5538 softbank(有料)090-9143-4295
〒105-0004 東京都港区新橋2-5-6 大村ビル7F

베스트여행사

신오쿠보역 도로 건너서 1분

7월 나라타 - 인천 **11,500엔** 부터
하네다 - 김포 **17,500엔** 부터

* 일본전역 - 한국 예약접수

은행구좌 三菱東京UFJ銀行 大久保支店 普通4585147
みずほ銀行 新宿西口支店 普通4417461
ユ) ティピアル

소매HP 무료 영업시간 평일 09:30-18:00 토요일 10:00-13:00

TEL.03-5332-3630

이시가키 준코 행정서사 사무소

비자상담 동경도내 무료출장
일본생활의 서포트 역할을 할 수 있도록 노력하겠습니다!
ビザ相談東京都内無料出張 日本での生活においてサポート役を努めます!

- 비자관련 업무 비자関連業務
- 회사설립관련 업무 会社設立関連業務
- 회계관련 업무 会計関連業務
- 통.번역 업무 通.翻訳業務
- 그 외 행정서사 관련업무 その他、行政書士関連業務

石垣淳子行政書士事務所
住所: 〒191・0065東京都日野市旭が丘5・12・20 東京入局管理局 行03第72号

TEL:042-843-2087 H.P:080-1382-5868
FAX:050-3488-5042 e-mail: ishigaki-visa@fun-life.jp

오세인 행정서사사무소

- 결혼비자(불법체류자, 여권분실하신분 가능)
- 영주·정주·귀화
- 투자경영비자·비즈니스비자
- 회사설립
- 기타 각종 비자 신청
- 결산 세금신고 (세무사)
- 한국의 이혼수속 (한국변호사)
- 호적 및 각종 서류번역
- 혼인관계 증명서, 가족관계 증명서, 기본 증명서(구 호적등본)
- 영사관 발급대행
- 토요일·일요일 상담가능
- 한국어 호적번역
- 미국비자

東京都港区赤坂2-13-8-405 Tel 03-3505-5788
Mobile 090-4705-9133 Fax 03-3505-5787

아사히 국제 행정서사 사무소

법무대신 인정 신청 대행 사무소

상담내용에 따라 후불가능!! 전국대응!!
고객과의 신뢰를 최우선으로 생각하는 사무소입니다. 믿고 맡겨 주십시오.

상담내용

- 영주, 귀화
- 결혼비자, 가족체제 비자
- 상륙특별허가
- 투자경영
- 전직
- 이유서 작성
- 번역
- 장주비자 (이혼)
- 재류특별허가(불법체류)
- 회사설립
- 비즈니스 비자
- 반역

東京都港区芝5-29-25 三益広業ビル3F

대표전화: 03-5439-4611
fax: 03-5439-4612 e-mail: kang@asahi-visa.com
softbank (무료상담, 비밀엄수)

한국어: 080-4148-9891
일본어: 080-4072-3915
中国語: 080-4149-6866

カラオケ747

コリアンスタイルカラオケ

K-POP J-POP 他 各国曲あり
最新曲 毎週 UPDATE!

本場韓国料理を食べながら
カラオケができます!

韓流スター部屋
あります!

韓国最新曲多数!

最大30名

平日 (月~金) 11:00 ~ 18:00 入席
1名様 1時間 **10円**
土・日・祝日 11:00 ~ 18:00 入席
1名様 1時間 **747円**
平日 (月~金) 18:00 ~ Close
1名様 1時間 **747円**
土・日・祝日 18:00 ~ Close
1名様 1時間 **747円**

営業時間
14時~翌5時
(土日祝日は12時~)

TEL 03-5155-9747

이덴 홈스 민박

신오쿠보 역에서 도보 4분

1일 2,500엔~

- 무료 국제전화 및 인터넷 사용
- 각종 편의 시설 완비

080-3391-3424
080-5898-0024

루디아 풍선 공예

1) 각종 연회 및 파티 장식 (꽃, 백일상차림)
2) 개업 광고 장식 (풍선아치 등등)
3) 풍선아트 고실 실시중
(풍선, 소재로 각종 예술품 및 장식품 제작)

포유스튜디오

1) 베이비사진, 증명사진
2) 가족, 프로필, 각종 상품 및 음식사진, 행사사진
3) 사진고실 실시중 (제 4기 소강생 모집)

www.4u-studio.net

株式会社 ルディア
東京都新宿区西人町1-17-10 5Fビル202号

루디아) 03-5330-0608, 080-3082-2005
포유스튜디오) 03-3371-3335, 080-5682-2244

CHUNG GU HAGWON TSUKUBA

筑波山を背景とする豊かな自然環境に恵まれた地に

国際人の育成を基本コンセプトとして

韓国語、日本語、英語のトリリンガル教育を実施し

世界を舞台に活躍できる人材を育てる教育の場です。



■学校名
(仮称) 青丘学院つくば中学校・高等学校 (茨城県知事設置計画承認済)

■設置形態
学校教育法第一条に基づく中学校・高等学校 (全寮制)

■所在地
茨城県石岡市柿岡字寺田1604

■校地面積
520,324㎡

■初年度募集生徒数
中学校 1学年 100名
高等学校 1学年 100名

■開校予定日
2014年4月1日

■学校(申請)規模

	学 年	学級数	生徒数
中 学 校	1 学 年	3	100名
	2 学 年	3	100名
	3 学 年	3	100名
高 等 学 校	1 学 年	3	100名
	2 学 年	3	100名
	3 学 年	3	100名
合 計		18	600名

●お問合せ

(仮称) 青丘学院つくば中学校・高等学校
(茨城県知事設置計画承認済) 設立準備

TEL : 0299-56-3266

FAX : 0299-56-3277

E-Mail : info@chungku-ac.com

Web Site : <http://www.chungku-ac.com>

(土・日・祝日を除く午前10時から午後5時)



Global High School
SEIKYU

青丘学院つくば 中学校・高等学校 (仮称)

募 集 / 中学校:100名 高等学校:100名 学校教育法第一条に基づく中学校・高等学校

H26年

4月
開校

世界に翔たく人材育成!

質・量とスピード感のある教育で!

特 長 1

トリリンガル教育
(英語・韓国語・日本語+中国語)
+ 中高一貫教育

特 長 2

週39時間の授業
+ 早朝1時間英語
夜間2時間数学補習

特 長 3

難関大学(医歯薬)進学コース
+ 国際コース



学校所在地 茨城県石岡市柿岡字寺田1604番地-1 学校形態 全寮制(事情により一部通学也可) 交通 関鉄グリーンバス...石岡駅⇔旭町(学校前)<25分>
費用 授業料等:45,000円/月(教材費、旅行積立金、諸経費を含む) 寮費:75,000円/月 ※入学金、施設設備費あり。寮生の初年度納入金総額180万円程度
設立準備室 茨城県小美玉市西郷地1462(美野里病院内) TEL.0299-56-3266 FAX.0299-56-3277 <土・日・祭日> TEL.0299-48-2118(美野里病院まで)
E-mail info@chungku-ac.com Web-site <http://chungku-ac.com> 青丘学院つくば 検索 ※認可申請予定


마키 재무 컨설턴트 사무소

 사업자금 은행융자 (1,000만원~8,000만원)
<http://mkzaimu.jp>
 Tel.042-727-2380
 

이시가키 준고 행정서사 사무소

비자상당 동경도내 무료출장 12P

일본생활의 소프트 역할을 할 수 있도록 노력하겠습니다!
ビザ相談東京都内無料出張 日本での生活においてサポート役を努めます!

TEL:042-843-2087 H/P:080-1382-5868

韓日生活情報 **韓**터

광고&협력회사 모집
広告&パートナー募集

한터가 여러분의 중요한 파트너가 되겠습니다.
ハンターがみな様のかけ橋になります。

みずほ銀行 新宿支店 普通 2288585 ヌ)ハチト二

이소광 **비상 응급치과** **복합과**
도쿄대 의대 성형외과 전문의
11P참조
정현(鄭憲) 한국어 상담
전화번호 0120-387-901

동경한국치과 한국어로 설명 진료
KIM 치과클리닉
Tel. 03-3207-8461 7p 참조

<http://globaltkd.com/>

와세다
태권도

早稻田

テコンドースクール

(구, 정혜성 태권도장)

8월 여름방학 특별강좌

태권도

+

영어회화

영어회화

태권도

+

한글강좌

한글강좌

TEL: 03-3341-2623

이덴 홈스 민박
 신오쿠보 역에서 도보 4분
 1일 2,500엔~
 · 무료 국제전화 및 인터넷 사용
 · 각종 편의 시설 완비

080-3391-3424
080-5898-0024

금강 반점

金京飯店

30년 경력의 주방장이 엄선된 재료로 요리합니다.

 **짜장면 7월~8월 500원**

1. 5,000원 이상 주문시 아끼고자or참이슬 서비스

2. 1만원 이상 주문시 탕수육(大) 서비스

주말시간 : 주중 11:30 ~ 오후 6:00 화요일 : 주중 11:30 ~ 주중 10:00

TEL/FAX : 9148-0021 新加坡坡坡坡坡坡 2-38-5 王王王王王

03-6302-1077



古物商許可 東京都公安委員会：第304361208910号

金品 時計・写真・絵画 **不用品片付け**

リ사이클 센터 ポム

무엇이든 상담주세요!

전적무료!!

한달이내
3,000원부터

영업시간 10:00~20:00 東京都新宿区大久保2-5-20

0800-8000-884

프리카마켓



光 초고속 인터넷 신청접수

光超高速
인터넷 신청受付

- ★ 200M 히카리 광케이블 200M光ケーブル
- ★ 일본전국 OK! 日本全国OK!
- ★ 전화한통으로 신청OK! 電話一本で申込OK!

(有)八と二 softbank

03-6205-5139 090-3435-7655

LUSSOSO
http://www.lussoso.jp

대한민국 맛춤 양복 191 "루소소" (대인형 50~55)

LUSSOSO
新宿店
OPEN!!

맛춤정장 1벌 24,800엔~
맛춤셔츠 1벌 4,800엔~
한국 특 스리 셔츠 제공

Tel. 03-6302-1938 Fax.03-6302-1937



포유스튜디오

- 1) 베이비사진 촬영사진
- 2) 가족, 트로필, 각종 상품 및 음식사진, 행사사진
- 3) 사진그림 실신증(정액 4천소광생 모집)

03-3371-3335

080-5682-2244

저렴한 가격에 고품질 인쇄

安い価格で、高品質の印刷

정성을 다해 정확하고 완벽하게 완성해드립니다!
ていねいな対応で、正確で完璧に仕上がり!

전단지
チラシ

명함
名刺

포스터
ポスター

스티커
ステッカー

리플렛
リーフレット

메뉴
メニュー

판촉용 라이타&볼펜
名入れライター&名入れボールペン

有限会社 八と二
TEL/FAX : 03-6205-5138
〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 WBC新宿 401

カラオケ747

コリアンスタイル가라오케

K-POP J-POP 他各国曲あり
최신곡 빠른 UPDATE!

本場韓国料理を食べながら
カラオケできます！

韓流スター部屋
あります！

韓国最新曲多数！

最大30名



平日（月～金）14:00～18:00 入席
100円（税別）

1名様 1時間 **10円**

土・日・祝日 12:00～18:00 入席
100円（税別）

1名様 1時間 **747円**

平日（月～金） 18:00～Close

1名様 1時間 **747円**

土・日・祝・祝前日 18:00～Close
100円（税別）

1名様 1時間 **747円**

チャリ・ガールズ・ルーム



ガールズ・ルーム

営業時間
14時～翌5時
(土日祝日は12時～)

カラオケ747

TEL 03-5155-9747

韓日生活情報

2013년 7월 号

한터

tel. 03-6205-5138

e-mail hanto8102@gmail.com

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 WBC新宿 401

発行: 有)八と二 発行人: 黄 貴成 編集: 文岩光一、高原 麻佑子 デザイン: 李 珍煥

좋은가격, 높은 품질의
해외이사, 국내이사

한국 ☎ 070-8299-8517
일본 ☎ 0120-535-220

20년 전통의 종합물류기업
(주)국제익스프레스

DiGiTEL 언제 어디서나 더욱 편리하게!
해외송금 파트너 디지털

해외송금 ₩ → ¥

수수료 500엔~

7P 참조

상담문의 03-4530-8323

베스트여행사

신오쿠보역 도로 건너서 1분

7월 나리타 - 인천 11,500엔 부터
하네다 - 김포 17,500엔 부터

* 일본전역 - 한국 예약접수

은행구좌 三菱東京UFJ銀行 大久保支店 普通4585147
みずほ銀行 新宿西口支店 普通4417461
JTB ティエパル

営業時間 平日 09:30-18:00 토요일 10:00-13:00

TEL.03-5332-3630

우리 인일법률 상담센터

라이프라인 오피스 http://parkvisa.com

최초 사무실에 업무를 맡겨주신데 고맙습니다. 직원으로서 최선을 다하겠습니다. 변호사와 바쁘게 만나고 싶으시다면, 저희 사무실에 연락주세요.

이런 일도 고민하시는 분들에게

- 결혼 / 이혼 / 별거 / 위자료 / 영주권 / 영주권 / 영주권 / 영주권
- 정주자 / 투자결정 등의 각종 비자문제
- 재정착 / 정지 / 파산 / 지적재산권
- 회사설립 / 영업소 설립 / 각종 인허가
- 유언 / 상속 / 한일간의 국제사법 문제
- 비자불허가 발원 / 각종 행정 / 법률문제

입국관리국 승인서류소지인 **인심**이고 **인력**주세요

당사무소에 의뢰하시는 많은 고객님들이 무료 상담을 원하시니 편안하게 연락주시기 바랍니다.

TEL.03-3533-2027 소방.080-5548-4589

* 한국어 상담 및 행정서류를 찾아주세요 東京都中央区月島2-18-12-402 * 月島駅から徒歩 1분(A9 출구에서 다이하치 건너편)

한국 금융감독원 허가업체

개인채권, 상거래채권
(미회수금 받아 드립니다.)

◆ 재산조사 ◆ 채권추심
◆ 해외추심 업무

어떠한 형태의 채권도 해결해 드립니다.

E-mail: jiod123@nate.com (사전에 메일로 상담해 주시기 바랍니다.)

H.P: +82-10-6268-0516

SKYLINK 東京国際空港旅行 第3-6507

스카이 링크 9P 참조

成田 → 仁川 ₩12,000~ 羽田 → 金浦 ₩17,000~

Tel. 03-5612-5064 携帯.080-5446-7287

한국어 대응 가능 (Soft bank)

도쿄카미야초 종합법률사무소

第二東京弁護士会所属

변호사 **오규성**

13페이지 참조

TEL: 03-3433-7722

아사히 국제 행정서사 사무소

법무대신 인정 신청 대행 사무소

상담내용에 따라 환불가능!! 전국대응!!

대표전화: 03-5439-4611 12페이지 참조

連合 에어컨 냉동 설비

긴급AS 24시간 항상 대기

야끼니쿠, 식당, 종합 인테리어 전문

- 가정용, 영업용 에어컨 설치 및 수리
- 영업용 냉동, 냉장고 판매 및 수리
- 한국 냉동, 냉장고 수리 전문

협력업체 및 업자 모집

작동 090-9837-4641 中国語 080-4431-6626

MEIKO PLUS ACADEMY

여름 방학은 역전의 찬스!

학교 수업 보충, 수험 대책, 한글·일본어·영어 가능!

메이코 플러스 아카데미 検索 Click!

http://www.meiko-plus-academy.com

영어 특별 코스!
원어민 선생님과 함께 균형 잡힌 영어 수업을 진행합니다!

03-5312-7381

교 통 一 有)메이코에이치외국어학원 외카미초가다역
외카미초출구에서 도보 1분
주 소 - 도쿄도 신주쿠구 외카미초 9-9
파르메조신주쿠 외카미초 2층
상담 시간 - 13:00~20:00(일요일은 휴무)

여행나무

tabinoki 旅の木

특별 캠페인 ¥12,000~ (특스별도)

나라타 ↔ 인천

국내/해외 호텔 숙박	후지산	오끼나와	산토리
1박2일 2인1실 ¥12,300~	1박2일 2인1실 ¥12,300~	2박3일 항공권+조식포함 2인1실기준 ¥29,800~	2박3일 항공권+조식포함 2인1실기준 ¥27,800~

보은항공과
三菱東京UFJ銀行 秋葉原駅前支店
(番) 3891046 (주) 타비노키 ID: tabinoki 문의주세요!!
sekoujapan@msn.com

http://www.tabinoki.net LG폰. 070-4384-1258
〒116-0013 東京都荒川区西日暮里2-9-6 大原ビル201号
Tel.03-5604-1238 HP.080-3609-1572

不用品片付け

리사이클 센터 ポム

0800-8000-884 간단이사

9페이지 참조

株式会社 **大豊** “공간의 아름다움 그리고 편리함”

046-264-0841 www.yu3d.com

C.I インテリア 공간은 아름답게, 생활은 편리하게

창일인테리어 14p 참조

TEL/FAX: 03-5386-1187

잡찾기 도우미

함께 찾는 전문 부동산

주식회사 **PEGASUS**

- 주택에 관한 각종 어려운 문제를 해결 해 드립니다.
- 한터를 보셨다고 말씀해 주세요.

Tel.03-5332-8898

신주쿠 다카다노바바역(高田馬場駅)에서 5분

성심과 친절의 한국인 행정서사 이석 아자부사무소

회계 세무

- 비자/귀화
- 실업인허가
- 가족관계
- 법무/행정

귀화/영주 정주/결혼 취업/특별재정특허가 재입국/미국비자

주식회사/지사설립 통속업/음식업 미용업/영양사/회계/장부정리

가족관계장관실 출생·혼전·이혼 국적변경 양자·인지·취학

상속 위임장 계약서 이혼조정 입국관리서 상환 재류카드 변경

한국대사관 **아자부 사무소**

아자부사무소 1번출구

통경 한국 영사관 앞에 위치하고 있습니다.

www.leeseki.com 법률의 스페셜 리스트

문의 03-3769-3708 7106-0045 東京都港区麻布十番3-1-5-303 李石律師事務所
상담 근무시간외 090-1707-6909 E-mail: azabuoffice@gmail.com